

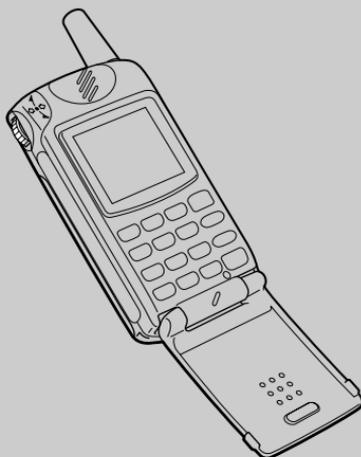
SONY[®]

3-043-887-41 (1)

Mobile Telephone

Manuale d'uso

IT



CMD-Z5

I dati del proprio CMD-Z5

Per facilitare la consultazione si prega innanzitutto di annotare i seguenti numeri di identificazione del proprio cellulare e della scheda SIM per averli sempre a portata di mano. Questi dati sono utili quando si chiedono delucidazioni al proprio rivenditore, al fabbricante oppure al proprio gestore di rete o fornitore di servizi. In caso di perdita o di furto del telefono e/o della scheda SIM, si raccomanda di rivolgersi immediatamente al proprio gestore di rete o fornitore di servizi per evitare l'uso illecito dell'apparecchio e della scheda.

Numero del mio telefono cellulare: _____

Numero dell'Assistenza utenti presso
il gestore di rete: _____

Numero della mia scheda SIM:
(stampato sulla scheda SIM acquistata) _____

Numero di identificazione (IMEI)
del telefono:
(stampato sull'etichetta sotto alla
batteria) _____

Precauzioni

- Si raccomanda di spegnere il telefono nei luoghi in cui l'uso di cellulari è proibito, come ad esempio sull'aereo e negli ospedali.
- Spegnere il telefono nei luoghi in cui c'è un rischio di incendio o di esplosione provocati da scariche elettrostatiche.
- Spegnere il telefono quando ci si trova vicino a combustibili, prodotti chimici corrosivi o caustici, polveri e soprattutto in luoghi come, ad esempio, i distributori di benzina.
- Non esporre il telefono a condizioni estreme, come umidità elevata e alte temperature. Evitare soprattutto i luoghi polverosi o estremamente umidi, la pioggia e la luce solare diretta.
- Si prega di tenere conto che in alcuni paesi è proibito usare il telefono cellulare mentre si è alla guida di un autoveicolo privo di impianto vivavoce.
- Non consentire ai bambini di giocare con il telefono.
- Porre particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie esaurite consegnandole agli appositi centri di raccolta. Non danneggiarne l'involucro, non avvicinarle al fuoco e non cortocircuitarle.
- Quando si ricarica il telefono si consiglia di mettere il caricabatterie in una presa di corrente il più vicino possibile in modo da averlo facilmente a portata di mano.
- Chi utilizza apparecchiature elettroniche di tipo medico (pacemaker, apparecchi acustici ecc.) deve consultare il proprio medico di fiducia o il rispettivo fabbricante della protesi per chiarire se esistono limitazioni al contemporaneo uso di un telefono cellulare.
- Utilizzare per il proprio telefono cellulare esclusivamente batterie per CMD-Z5 omologate da Sony ed accessori CMD-Z5 specificati da Sony.
- Il telefono cellulare non può essere né smontato né modificato dall'utente. Se il cellulare deve essere riparato o controllato a causa di una disfunzione, si prega di rivolgersi al concessionario specializzato Sony oppure al rivenditore dal quale è stato acquistato l'apparecchio.

Attenzione

- Usando batterie, caricabatterie e accessori diversi da quelli specificati, il cellulare perde i requisiti di omologazione, la garanzia non è più valida e si corrono seri rischi.
- Se si vuole usare il telefono cellulare GSM in una autovettura si prega di collegarlo ad una antenna esterna. L'antenna esterna può essere collegata al telefono cellulare con appositi accessori, ad es. con un dispositivo vivavoce. Si prega di rivolgersi al fabbricante dell'autovettura per sapere esattamente in che posizione dell'autovettura è consigliabile montare l'antenna esterna.
Sony non risponde in alcun modo di un eventuale abuso di conversazioni telefoniche registrate.

Le conversazioni telefoniche possono essere registrate solo previa autorizzazione delle persone interessate. L'utente stesso risponde personalmente nei confronti di persone fisiche e/o autorità di eventuali conversazioni telefoniche registrate senza previa autorizzazione. Oltre a questo è responsabilità personale dell'utente osservare e rispettare tutte le disposizioni, normative e leggi, soprattutto per quanto riguarda la sfera privata.

Indice

Il Sony CMD-Z5

Dotazione della confezione CMD-Z5	6
Componenti e comandi	6
Fissaggio del cordino di sicurezza	7
Funzioni principali del telefono	7
Elenco dei simboli grafici	10
Sommario dei menu	11

Preparativi

Inserire la scheda SIM	12
Inserire la batteria	13
Ricarica della batteria	13
Accendere il telefono	15
Collegarsi alla rete cellulare	16

Funzioni principali

Effettuare una telefonata	17
Rispondere ad una chiamata e chiudere una telefonata	18
Regolazione del volume della suoneria e dell'auricolare	19
Scrittura di testi	23
Inserimento di messaggi con il metodo di scrittura semplificata T9	25
Elaborazione dei messaggi	27

Funzioni della rubrica telefonica

Spiegazione delle diverse funzioni della rubrica	28
Memorizzare nomi e numeri nella rubrica telefonica	29
Memorizzare in rubrica telefonica durante l'attesa standby	30
Chiamare uno dei numeri della rubrica telefonica	30
Suddivisione in gruppi	32
Correzione della rubrica telefonica	33
Casella testo	34
Casella Vocale	35
Menu Rubrica telefonica	36

Funzioni dei menu

Messaggi	40
Suoneria	45
Programma	50
Orologio	52
Trasferimento di chiamata	55
Calcolatrice	57
Ultimi numeri chiamati	58
Impostazioni	60
Memo	72

Appendice

Eventuali disfunzioni e rimedi	75
Come sbloccare la scheda SIM	76
Dati tecnici	77
Indice analitico	78

Il Sony CMD-Z5

Preparativi

Funzioni principali

Funzioni della rubrica telefonica

Funzioni dei menu

Appendice

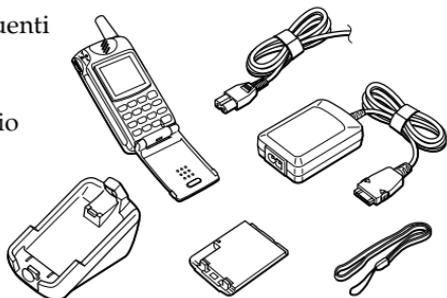
Il Sony CMD-Z5

Complimenti per aver acquistato il CMD-Z5 che è stato progettato per funzionare nella rete cellulare GSM (Global System for Mobile Communication = Sistema di comunicazione mobile globale) che è diffusa in tutto il mondo. Il telefono è dotato del comando multifunzione a Jog Dial (manopola di selezione multifunzione) e di una struttura a menu che consente di accedere e di esplorare facilmente i diversi livelli: il tutto con una sola mano!

Dotazione della confezione CMD-Z5

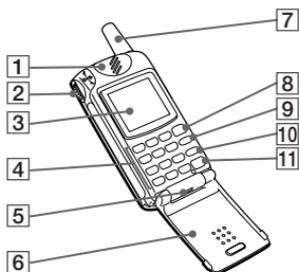
La confezione deve contenere i seguenti componenti:

- Telefono cellulare
- Batteria standard agli ioni di litio
- Caricabatterie (alimentatore)
- Cavo di alimentazione
- Supporto da tavolo
- Cordino di sicurezza
- Questo manuale

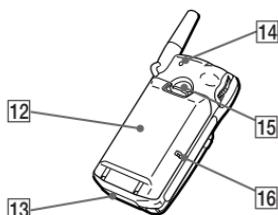


Se manca una di queste parti si prega di rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore.

Componenti e comandi



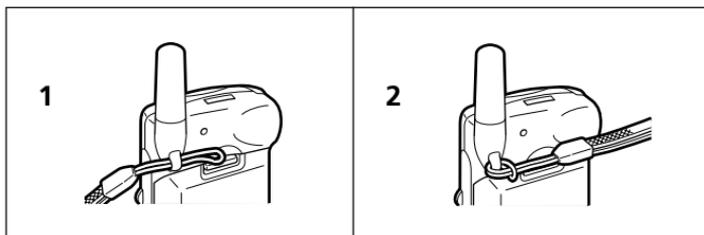
- 1 Auricolare
- 2 Jog Dial multifunzione
- 3 Display
- 4 Tastiera alfanumerica
- 5 Microfono
- 6 Flip (deflettore)
- 7 Antenna
- 8 Tasto invio telefonata 
- 9 Tasto memo 



- 10 Tasto annulla 
- 11 Tasto acceso/spento e chiusura telefonata 
- 12 Batteria
- 13 Presa esterna (per ricarica ed accessori)
- 14 Suoneria
- 15 Sblocco batteria
- 16 Indicatore di carica

Fissaggio del cordino di sicurezza

Fissare al telefono il cordino di sicurezza in dotazione come indicato nella seguente illustrazione.



Funzioni principali del telefono

• Aprire il flip

Il flip può essere aperto facilmente con una sola mano. Ad una chiamata in arrivo si può tuttavia rispondere anche se il flip è ancora chiuso semplicemente aprendolo. Questa funzione può essere impostata in un apposito menu.



Importante

Aprendo e chiudendo il flip può succedere che il display scompaia momentaneamente, ciò non è però sintomo di una disfunzione.

• Finestrella dei simboli

I simboli grafici sul display si vedono anche quando il flip è chiuso. Le informazioni abbinate ad ogni simbolo possono essere visualizzate. Un simbolo può tuttavia anche essere cancellato con il tasto , con il Jog Dial o anche con il tasto .



Messaggi
SMS ricevuti

Per vedere le informazioni contenute nei messaggi SMS ricevuti: aprire il flip e premere il Jog Dial per visualizzare il messaggio. Ora premendo  si può richiamare la persona che ha inviato il messaggio SMS.

-  **Chiamate perse** Aprire il flip per visualizzare il numero di chi ha chiamato. Questo simbolo non appare quando il numero è "sconosciuto". Premere  per selezionare il numero.
-  **Agenda** Qui appaiono all'orario previsto il secondo evento e gli eventi seguenti. Il primo evento del giorno appare già all'inizio della giornata. Per vedere informazioni abbinata all'evento aprire il flip.
-  **Info Area Servizi** Per vedere il contenuto ruotare il Jog Dial

• Jog Dial multifunzione

Il Jog Dial permette di navigare con una sola mano.

In questo manuale viene usato semplicemente il nome "Jog Dial" come sinonimo del Jog Dial multifunzione.

Simbolo sul display	Operazione		Funzione
	Ruotare il Jog Dial in senso orario o in senso antiorario		Scorrere lungo le opzioni di menù
	Premere il Jog Dial verticalmente		Confermare una opzione selezionata (evidenziata). Confermare una immissione effettuata mediante la tastiera alfanumerica. Rispondere ad una chiamata in arrivo quando è chiuso il flip.
_____	Tenere premuto il Jog Dial		Chiamare il numero di telefono selezionato.
	Tirare il Jog Dial verso di se		Uscire da un menu tornando alla schermata precedente. Serve anche per terminare una telefonata.
	Premere il Jog Dial indietro		Richiamare il menu contestuale. Oltre a questo richiama anche informazioni guida.

• Rubrica telefonica

Alla rubrica telefonica si può accedere durante il modo operativo standby ruotando il Jog Dial.

Molto facilmente si può selezionare un numero della rubrica telefonica oppure eseguire molte altre funzioni, come ad es. cercare un numero in base al gruppo di appartenenza e memorizzare dati come gli indirizzi e-mail (vedi: “Funzioni della rubrica telefonica” a pag. 28).

• Memo e Segreteria telefonica

Durante lo standby

- Premere il tasto  per riprodurre un messaggio registrato.
- Tenere premuto il tasto  per registrare un messaggio.
- Tenere premuto il tasto  per richiamare il menu della segreteria telefonica.
- Tenere premuto il Jog Dial per accendere la segreteria telefonica in modo da farle prendere tutte le chiamate quando il flip è chiuso.

Mentre una chiamata è in arrivo:

- Premere il tasto  per accendere la segreteria telefonica.

Durante una conversazione:

- Premere il tasto  per registrare un messaggio.

• Modo Suoneria

Durante lo standby si può impostare il modo “suoneria” con il flip chiuso premendo il Jog Dial all’indietro. Scegliere uno dei seguenti simboli e quindi premere nuovamente il Jog Dial.

-  — Suoneria muta
-  — Solo suoneria a vibrazione
-  — Tono singolo
-  — Suoneria normale

• Casella Vocale

Per selezionare velocemente la propria casella vocale tenere premuto . Così facendo si chiama automaticamente il “servizio di segreteria personale” al quale si possono far ripetere i messaggi ecc. (vedi “Funzioni della rubrica telefonica - Casella vocale” a pagina 35).

Elenco dei simboli grafici

Sul display del telefono si può vedere immediatamente se sono state perse delle chiamate o se qualcuno ha lasciato dei messaggi. Si vedono inoltre le attuali impostazioni delle opzioni: ad esempio se è attivo il trasferimento (inoltro) di chiamata o se è stata spenta la suoneria. Sony, per permettere all'utente di controllare immediatamente le condizioni di funzionamento del proprio telefono cellulare, ha creato i simboli grafici riportati nella tabella seguente.

Stato

Simbolo	Significato
	Intensità del segnale di rete captato
	Carica della batteria (lampeggia quando la batteria è quasi scarica)
	Messaggi SMS (lampeggia quando la memoria è piena)
	Messaggio sulla segreteria telefonica
	Segreteria telefonica accesa
	Casella Voce di rete
	Durante una conversazione
	Rete non disponibile (impossibile effettuare chiamate)

Suoneria

Simbolo	Significato
	Suoneria muta
	Tono singolo

Funzione

Simbolo	Significato
	Vai a
	Cercare
	Informazioni guida

Simbolo	Significato
	Attivato trasferimento di chiamata
	Chiamata persa
	Attivato blocco chiamate in arrivo e in uscita
	Attivato blocco chiamate in uscita
	Attivato blocco chiamate in arrivo
	Allarme
	Suoneria → Vibracall
	Vibracall → Suoneria
	Vibracall

Simbolo	Significato
	Solo Vibracall
	Suoneria spenta

Simbolo	Significato
	Visualizza
	Inserire
	T9 (sistema elaborazione testi)

Sommario dei menu

Premendo il Jog Dial durante la fase standby appare il menu principale.

Messaggi — pag. 40	Memo — pag. 72
Lettura messaggi — pag. 40 Comporre messaggi — pag. 42 Impostazioni — pag. 42 Info Area Servizi — pag. 44	Messaggi registrati — pag. 72 Registra messaggi — pag. 73 Segreteria telefonica — pag. 73
Suoneria — pag. 45	Impostazioni — pag. 60
Suoneria — pag. 45 Vibracall — pag. 49 Modo di cortesia — pag. 49	Impostazioni telefono — pag. 60 Sicurezza — pag. 62 Durata, costo — pag. 66 Impostazione chiamate — pag. 68
Programma — pag. 50	Ultimi nr. — pag. 58
Rubrica Tel — pag. 28	Calcolatrice — pag. 57
	Conversione valuta — pag. 57
Orologio — pag. 52	Trasferim. — pag. 55
Regolazione dell'allarme — pag. 52 Impostazione cronometro — pag. 52 Ora internazionale — pag. 53 Segnale orario — pag. 53 Formato orologio — pag. 54 Orologio analogico — pag. 54 Spegnimento automatico — pag. 54 Impostazione data e ora — pag. 54	Ogni chiamata — pag. 55 Se assente — pag. 55 Nessuna risposta — pag. 55 Se occupato — pag. 55 Tutti fax — pag. 55 Tutti dati — pag. 55 Cancella tutte — pag. 55

Nota bene

- Premendo all'indietro il Jog Dial nel menu principale appaiono le ultime 5 opzioni del menu principale.

Preparativi

Inserire la scheda SIM

La scheda SIM contiene un circuito integrato che memorizza il proprio numero di telefono e le informazioni relative al servizio. La scheda SIM deve essere conservata in un posto sicuro, come una carta di credito, e deve essere usata con grande cura, non può quindi essere né piegata, né graffiata, né bagnata. Bisogna inoltre evitare le cariche elettrostatiche.

Importante

Prima di inserire o di estrarre la scheda SIM dal telefono è sempre consigliabile spegnere l'apparecchio per evitare di danneggiare la scheda SIM.

- 1 Togliere la batteria.

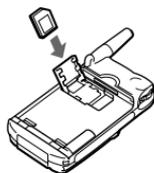


- 2 Spingere verso sinistra il supporto della scheda SIM per sbloccare e sollevare il cassetto. Inserire la scheda SIM nel cassetto.

(sul supporto della scheda SIM si può anche vedere una breve spiegazione).



- 3 Chiudere il cassetto con la scheda SIM inserita in modo che scatti nella sede.
- 4 Rimontare la batteria.



Avvertenza

Nell'inserire la scheda SIM nell'apposita sede bisogna accertarsi che i contatti dorati siano rivolti verso l'alto e che l'angolo sia smussato a sinistra in alto.

Come disinserire la scheda SIM

Eseguire le operazioni da 1 a 4 sopra indicate e disinserire la scheda SIM durante la fase 3.

Inserire la batteria

- 1 Togliere la batteria dalla confezione.
- 2 Premere in modo deciso la batteria nella sede accertandosi che scatti.



Come smontare la batteria

Prima di estrarre la batteria bisogna disattivare il telefono e aspettare che il display sia completamente spento. Premere quindi il meccanismo a scatto verso il basso e prelevare la batteria.

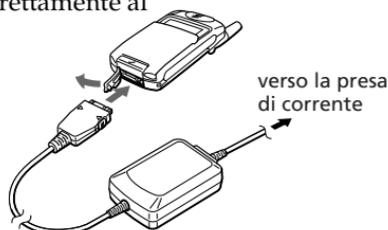
Attenzione

- Se la batteria rimane per ca. 3 giorni fuori dal telefono a temperatura ambiente l'orologio viene riavanzato.
- Non prelevare mai la batteria dal telefono cellulare mentre il telefono è acceso. Altrimenti si possono cancellare o modificare determinate impostazioni o dati.

Ricarica della batteria

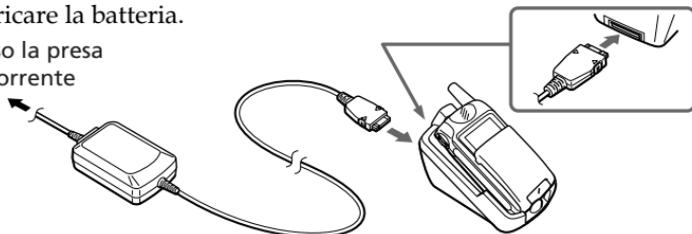
Alla consegna la batteria non è completamente carica. Ci sono tre diversi modi di ricaricare la batteria:

- ① Collegare il caricabatterie direttamente al telefono.



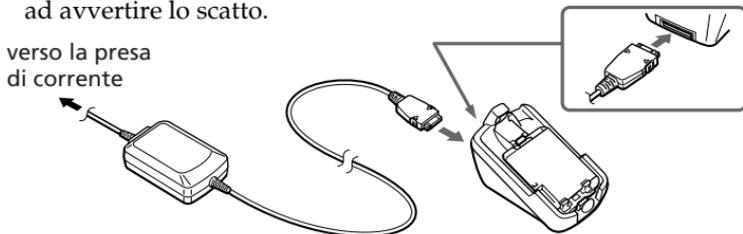
- ② Utilizzare il supporto da tavolo per caricare la batteria.

verso la presa di corrente



③ Caricare la batteria separatamente.

Accertarsi che la parte posteriore della batteria (il lato con l'etichetta) sia rivolta verso di sè. Allineare la batteria al supporto da tavolo e spingerla completamente nella sede fino ad avvertire lo scatto.



Indicatore di carica sulla batteria

All'inizio della fase di ricarica si accende una spia rossa. Dopo circa 3 ore, quando è finita la ricarica, la spia diventa verde. La ricarica dipende tuttavia da determinate condizioni, ad es. se il telefono rimane acceso e se la temperatura ambiente fuoriesce dai limiti di temperatura di esercizio previsti. Per risparmiare energia, dopo la ricarica, si consiglia di staccare il caricabatterie sia dalla presa di corrente che dal telefono.

Il simbolo della batteria  segnala sul display il livello di carica. Quando la batteria è quasi completamente carica nel simbolo della batteria si vedono tutte le barrette. Questa segnalazione è tuttavia solamente orientativa. Per essere sicuri che la ricarica sia completa guardare l'indicatore di carica sulla batteria (vedi sopra).

Importante

- Quando lampeggia la spia rossa della batteria è consigliabile riattaccare il caricabatterie oppure rimettere il telefono o la batteria nel supporto da tavolo. Se si è costretti a ripetere diverse volte questa operazione e la spia continua a lampeggiare potrebbe in alcuni casi significare che la batteria è difettosa. In questo caso interrompere immediatamente la ricarica e sostituire la batteria.
- Utilizzare esclusivamente le batterie ed i caricabatterie specificati da Sony per il CMD-Z5. La batteria è dotata di una protezione anti-cortocircuito. Se involontariamente si cortocircuita la batteria: ricaricarla immediatamente per disinserrire la protezione anti-cortocircuito.

Autonomia di esercizio

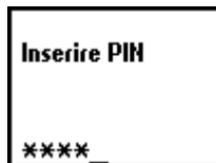
Quando la batteria è quasi scarica comincia a lampeggiare il simbolo della batteria sul display e suona un allarme: a questo punto rimane solamente poco tempo per finire la telefonata.

Accendere il telefono

Per accendere o spegnere il telefono tenere premuto il tasto .

Inserire PIN

La scheda SIM, per evitare l'uso illecito del telefono da parte di persone non autorizzate, è protetta da un numero di identificazione personale segreto (PIN) che viene fornito con la scheda SIM. Il PIN viene immesso con i tasti numerici della tastiera (il PIN appare criptato sotto forma di ****) premendo poi il Jog Dial oppure il tasto  per confermare la propria immissione.



Il telefono, se non si inserisce alcun PIN, si spegne automaticamente dopo circa 2 minuti. Anche se è possibile disattivare la richiesta di inserimento del PIN si consiglia vivamente di non farlo (vedasi anche il paragrafo "Sicurezza" nel capitolo "Funzioni dei menu" a pagina 62).

Avvertenza

Se è stato impostato il blocco personale in alcuni casi è necessario inserire anche il codice di sicurezza.

Attenzione

Si possono effettuare solamente tre tentativi di esatto inserimento del PIN. Dopo tre tentativi andati a vuoto la scheda SIM viene bloccata e può essere riabilitata solo inserendo il proprio codice PUK (Personal Unblocking Key = codice di abilitazione personale). Maggiori dettagli in proposito si trovano al capitolo "Eventuali disfunzioni e rimedi" a pagina 75.

Se necessario il codice PUK può essere chiesto al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Chiamate di emergenza

Quando la rete cellulare è disponibile si possono fare chiamate d'emergenza (numero 112 ecc.) anche se nel telefono non è inserita alcuna scheda SIM (perfino quando la tastiera è bloccata). Dipende poi dal gestore di rete se questa funzione sia supportata o meno.

Collegarsi alla rete cellulare

Non appena è stato riconosciuto il PIN inserito, il telefono comincia a cercare una rete cellulare GSM disponibile. La ricerca del collegamento di rete è automatico ma può anche richiedere alcuni secondi (vedasi "Impostazioni" nel capitolo "Funzioni dei menu" a pagina 60).

Il telefono è pronto a ricevere e ad effettuare telefonate non appena appare il nome del gestore di rete sul display.



Il seguente disegno indica l'intensità del segnale di ricezione. Se il segnale è molto debole si rischia di perdere il contatto con la rete.



segnale forte

segnale debole

collegamento di rete
impossibile

Se non si riesce ad agganciarsi alla rete

La ragione di un mancato collegamento alla rete può essere la debolezza del segnale di ricezione. In tali casi è consigliabile riprovare l'allacciamento spostandosi in un punto più alto oppure mettendosi vicino ad una finestra aperta oppure raggiungendo una zona più aperta. Accertarsi che l'antenna non sia eventualmente ostacolata da qualcosa.

Collegamento "Roaming" con altre reti 📶

Se ci si trova fuori dall'area di copertura del "proprio" gestore di rete, particolarmente quando ci si trova all'estero, a seconda dell'intensità del segnale e degli accordi di interscambio di rete (roaming) stipulati fra i gestori di rete, verrà automaticamente selezionato un altro gestore di rete. Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio gestore di rete/fornitore di servizi.

Funzioni principali

Effettuare una telefonata

Per effettuare una telefonata deve essere aperto il flip e deve apparire il nome del gestore di rete sul display (salvo che in caso di chiamate d'emergenza).



- 1 Comporre il numero "completo" della persona alla quale si vuole telefonare (vale a dire anteporre il prefisso interurbano anche se si tratta di una telefonata urbana).



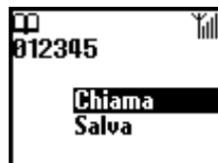
- 2 Per correggere una cifra eventualmente errata basta premere brevemente il tasto . Per cancellare l'intero numero tenere premuto il tasto .



- 3 Per chiamare il numero visualizzato tenere premuto il Jog Dial oppure premere  altrimenti ...



premere il Jog Dial per memorizzare il numero nella rubrica telefonica.



Funzioni principali

Nota bene

- Se è stata attivata l'opzione "Ricomp. Autom." (vedasi pagina 69) e il numero chiamato è occupato, il telefono passa automaticamente all'opzione di ripetizione automatica del numero richiamando il numero occupato a intervalli progressivi sempre più lunghi fino a che la linea è libera. Se però nel frattempo sopraggiunge una telefonata, l'opzione di ricomposizione automatica viene automaticamente interrotta.



Telefonate internazionali

Ogni Paese ha un prefisso internazionale diverso che deve essere anteposto quando si telefona dall'estero.



- 1 Tenere premuto il tasto  fino a che appare il segno "+".



- 2 Dopo questo segno: immettere il prefisso internazionale seguito da quello interurbano (omettendo lo zero iniziale del prefisso interurbano) e quindi il numero dell'abbonato.

Rispondere ad una chiamata e chiudere una telefonata

Se il flip è aperto, quando arriva una chiamata suona il telefono e appare sul display il simbolo della chiamata in arrivo. Per rispondere alla chiamata premere il Jog Dial oppure il tasto .

Se la persona che sta chiamando utilizza la funzione "IdentChiamata" il suo nome appare sul display. Il presupposto perché ciò avvenga è che il numero sia memorizzato nella rubrica telefonica del ricevente della telefonata. Sul display, se il numero non è memorizzato nella rubrica telefonica assieme ad un nome, appare solamente il numero.

Se non si vuole rispondere alla chiamata: premere  mentre squilla il telefono. Così facendo la chiamata viene respinta (chi telefona sentirà il segnale di occupato oppure, se è stata impostata questa funzione, la chiamata verrà trasferita ad un altro numero). Sul display, quando non si risponde alla chiamata e il telefono è in modo operativo standby, appare il simbolo di chiamata persa.

Per vedere i dati della chiamata persa: premere  durante la fase standby oppure selezionare "Ultime chiamate" dal menu principale.

Per effettuare una chiamata con il flip chiuso basta premere il Jog-Dial. Se non si vuole rispondere alla chiamata tirare invece il Jog Dial verso di se mentre squilla il telefono. In questo modo si respinge la chiamata.

Lo stesso vale, quando il flip è aperto, se nella finestrella del display appare il simbolo di una chiamata persa e non si vuole rispondere alla chiamata. Per maggiori dettagli a riguardo consultare il paragrafo "Finestrella dei simboli" a pagina 7.

Come chiudere una telefonata

Per terminare una telefonata premere  oppure tirare il Jog Dial verso di se.

Aprire il flip

Se è stato impostato "Aprire il flip" (vedi pagina 69) ed arriva una chiamata, si può rispondere alla telefonata aprendo semplicemente il flip. Per terminare la conversazione basta chiudere il flip.

Memo

Quando si riceve una telefonata con il flip aperto si può premere il tasto  per far partire la riproduzione dell'annuncio accendendo la segreteria telefonica.

Avvertenza

Se durante una conversazione telefonica si sente la sollecitazione di un'altra chiamata in arrivo si può terminare l'attuale conversazione con il tasto  e prendere l'altra chiamata con il tasto  (vedi anche "Avviso di chiamata" in "Impostazioni chiamata" a pagina 68).

Regolazione del volume della suoneria e dell'auricolare

Mentre il telefono suona, perché c'è una chiamata in arrivo, si può regolare il volume della suoneria ruotando il Jog Dial.



Anche durante una conversazione telefonica si può allo stesso modo, ruotando il Jog Dial, regolare il volume dell'auricolare. Girare il Jog Dial verso l'alto per aumentare il volume e verso il basso per ridurre il volume.



Nota bene

- Il telefono può essere utilizzato come blocco per appunti per annotare un determinato numero di telefono anche durante una conversazione telefonica. Se durante una conversazione telefonica si compone un nuovo numero, la chiamata in corso viene messa in attesa (vedasi anche "Mettere in attesa una chiamata"). Il numero inserito dall'utente appare nuovamente sul display anche dopo che è terminata la conversazione telefonica.
- A questo punto si può premere brevemente il Jog Dial per visualizzare l'opzione che permette di registrare il numero nella rubrica telefonica oppure tenere premuto il Jog Dial (o premere il tasto ) per comporre il numero di telefono visualizzato.

Mettere in attesa una chiamata

Mettere in attesa una chiamata permette di gestire contemporaneamente due telefonate. Se, ad esempio, l'utente desidera effettuare una seconda telefonata, mentre sta parlando con il telefono, può mettere in attesa l'attuale conversazione per collegarsi ad un altro utente. Per maggiori dettagli al riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete/fornitore di servizi.

Durante una conversazione telefonica

-  1 Premere il Jog Dial indietro e selezionare "Chiam. in att".
-  2 Premere il Jog Dial per confermare l'impostazione effettuata.
-  3 Premere nuovamente il Jog Dial per richiamare la rubrica telefonica e per selezionare da quest'ultima un numero, oppure inserire il numero direttamente con la tastiera.
-  4 Per chiamare il numero appena selezionato dalla rubrica, oppure digitato, tenere premuto il Jog Dial oppure premere .



Nota bene

- Una telefonata può essere messa in attesa anche automaticamente. Per farlo basta effettuare una seconda chiamata mediante la funzione "appunti" oppure premere semplicemente .

Terminare tutte le telefonate

In qualsiasi momento è possibile terminare sia la conversazione telefonica in corso che la chiamata messa in attesa: premendo indietro il Jog Dial, selezionando l'opzione "Term. tutte" oppure semplicemente premendo il tasto .

Invio toni DTMF (Dual Tone Multi-Frequency = selezione multifrequenza)

Per inviare toni DTMF (ad es. quelli di una voce della rubrica telefonica) durante una conversazione telefonica: premere indietro il Jog Dial e selezionare l'opzione "Invio DTMF". I toni DTMF sono frequenze predisposte per "rispondere" a determinate richieste degli utenti (ad esempio nel caso di chiamate giunte alla propria "Casella Vocale" oppure per altri servizi di rete).

Spegnere o accendere il microfono

Per spegnere e riaccendere il microfono basta premere il Jog Dial indietro e selezionare l'opzione "Mic Spento" o "Acceso".

Possibilità in caso di conversazione telefonica in corso (oppure messa in attesa) e avviso di chiamata

Quando il telefono avverte con un segnale acustico che c'è un avviso di chiamata, l'utente ha diverse possibilità:

1 Sul display appaiono automaticamente diverse opzioni dell'avviso di chiamata.



2 Selezionare "Scambia" per mettere in attesa la telefonata in corso e rispondere alla telefonata che sollecita oppure ...



premere indietro il Jog Dial e selezionare una delle opzioni seguenti.

L'opzione **Scambia** permette di passare dalla telefonata in corso a quella tenuta in attesa.

L'opzione **Occupato** permette di segnalare all'utente che sta sollecitando il collegamento che la linea non è disponibile.

L'opzione **Sostituisci** chiude la telefonata in corso e mette in linea la chiamata in arrivo.

L'opzione **Term. tutte** permette di chiudere tutte le telefonate in corso e di rispondere alla chiamata in arrivo.

L'opzione **Mic Spento/Accesso** permette di spegnere e riaccendere il microfono.



Avvertenza

Quando si presenta un avviso di chiamata, dopo la fase 1, è consigliabile scegliere "Occupato" per segnalare a chi telefona che attualmente la linea non è disponibile.

Collegamento tipo conferenza

Conversazione telefonica "Multiparty" tra più di 2 utenti.

Per impostare un collegamento di gruppo premere il Jog Dial indietro per aprire il menu "Chiama" e quindi selezionare l'opzione "Unisci" del menu "Chiama".

Avvertenza

Questa funzione permette di parlare in gruppo con un massimo di 5 utenti contemporaneamente. Per maggiori dettagli a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete.

Registrazione Memo durante una conversazione

Si può registrare la voce dell'interlocutore per circa 20 secondi. Inoltre, durante una conversazione, si possono anche riprodurre messaggi memo precedentemente registrati, in modo che anche l'interlocutore li possa sentire.

Premendo  si registra un messaggio "memo" vocale. Per riprodurre un messaggio memo: richiamare il menu "Memo", aprire la voce "Mess. registr." e quindi selezionare il messaggio che si desidera far sentire.

Scrittura di testi

Il Jog Dial è un dispositivo che permette di risparmiare tempo rispetto al normale metodo di immissione dei caratteri. È sufficiente premere un tasto e ruotare il Jog Dial spostando il cursore sul carattere desiderato della riga di visionamento. Premere il Jog Dial per confermare la scelta oppure attendere un attimo (caratteri possono anche essere inseriti nella maniera normale, premendo più volte sul rispettivo tasto alfanumerico fino a che appare il carattere desiderato).

Tabella dei caratteri

tasto	carattere minuscolo	carattere maiuscolo	numero
0 [+]	[SPAZIO] += <> € £ \$ ¥ % & Ø		0
1 [Q]	. , ' ? ! @ - : ; " / \		1
2 [ABC]	abc ä å ã ç ø 2	ABC Ä Å Æ 2	2
3 [DEF]	def è é 3	DEF É Δ Φ 3	3
4 [GHI]	ghi ì 4	GHI Γ 4	4
5 [JKL]	jk l 5	JKL Λ 5	5
6 [MNO]	mno ñ ö ø 6	MNO Ñ Ö Ø 6	6
7 [PQRS]	pqr s 7	PQRST Π Ψ Σ 7	7
8 [TUV]	tuv ü 8	TUV Ü 8	8
9 [WXYZ]	wxyz 9	WXYZ 9	9
* []	< SHIFT >		< SHIFT >
# [@]	< SYMBOL PAGE >		

Nota bene

- Tenendo premuto il tasto [*] si può passare al modo T9, cioè ad un metodo di scrittura semplificata dei messaggi (vedi anche il paragrafo "Inserimento di messaggi con il metodo di scrittura semplificata T9" a pagina 25).

Esempio:

per inserire il carattere "S" durante la scrittura di un messaggio:

 **1** Premere il tasto .

Ora apparirà un carattere oppure un numero.



2 Ruotare il Jog Dial fino al carattere "S" (oppure premere altre tre volte il tasto

.



3 Premere il Jog Dial (oppure attendere un attimo).



Nota bene

- Premendo il tasto  si possono far scorrere diverse opzioni:



... sempre caratteri minuscoli



... un carattere maiuscolo seguito da caratteri minuscoli



... sempre caratteri maiuscoli



... numeri

- Per cancellare il carattere o il numero immediatamente precedente al cursore: premere brevemente il tasto .

Per cancellare l'intero messaggio: tenere premuto il tasto .

Per cancellare l'intero testo tirare il Jog Dial verso di se.

Inserimento di messaggi con il metodo di scrittura semplificata T9

Oltre al metodo standard di scrittura dei messaggi (premendo diverse volte un tasto fino a che appare il carattere desiderato), Sony ha equipaggiato questo telefono della funzione T9. La funzione T9 e il Jog Dial permettono di scrivere i messaggi in modo più semplice e veloce. (Si può ad esempio scrivere una parola premendo una sola volta i tasti che contengono i caratteri corrispondenti). Una volta inserita l'intera parola, T9, a seconda della combinazione di tasti inserita, propone diverse parole nella riga di visionamento.

Per maggiori dettagli riguardo alla scrittura di caratteri minuscoli, maiuscoli o numeri, consultare pagina 23.

Esempio di scrittura mediante T9

Per scrivere la parola "Sony":

 1 Se non appare : tenere premuto il tasto  si passerà al modo T9.

 2 Premere il tasto  per passare al modo inserimento caratteri .



 3 Per inserire la parola "Sony" basta premere i seguenti tasti nell'ordine indicato:    .

4 Una volta premuti questi tasti appare nella riga di visionamento una lista di parole plausibili, che si possono cioè ottenere combinando i caratteri contenuti nei tasti.



5 A questo punto ruotare il Jog Dial per selezionare "Sony". Quando la parola voluta si trova all'inizio della lista, per selezionarla è sufficiente premere il Jog Dial.



Avvertenza

Se la parola desiderata non è contenuta nella lista: tenere premuto il tasto  per passare al normale modo di inserimento dei caratteri (vedi pagina 23) e scrivere la parola con il normale modo di inserimento dei caratteri. Una volta scritta la parola: tenere premuto il tasto  per tornare al modo T9. Così facendo la nuova parola viene automaticamente registrata nella memoria T9. Durante ogni successivo inserimento con il metodo T9 la parola apparirà nella lista di parole selezionabili. Questo stesso metodo viene applicato nell'elaborare i messaggi.

Le lingue: bulgaro, greco, croato, polacco, rumeno, slovacco, sloveno, ceco, turco e ungherese non vengono supportate.

Come aggiungere un simbolo o un segno di interpunzione

Per inserire un simbolo mentre si crea un messaggio:

-  1 Premere il tasto .



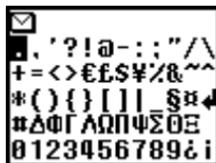
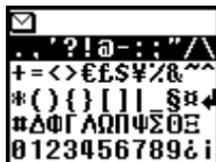
- 2 Scorrere fra le righe con il Jog Dial.

- 3 Premere il Jog Dial per selezionare una riga.



- 4 Ruotare il Jog Dial per scorrere lungo la riga.

- 5 Premere il Jog Dial per selezionare un simbolo.



Nota bene

- Per inserire automaticamente un segno di interpunzione basta premere  nella posizione in cui si desidera scrivere un punto, un trattino o un apostrofo. T9 inserisce automaticamente il segno di interpunzione più probabile. Scrivere semplicemente il testo e T9 inserirà per Voi il segno di interpunzione.

Elaborazione dei messaggi

Premendo indietro il Jog Dial durante la scrittura di un testo si passa alla elaborazione dei messaggi. In questo ambito sono disponibili le seguenti funzioni:



Rubrica telefonica

Per inserire nella rubrica telefonica i dati digitati.



Pre-definita

Per inserire una frase precedentemente definita.



Ultimo messaggio

Per aggiungere l'ultimo messaggio SMS elaborato.



Evento

Per inserire eventi ricavati dalla Agenda.



Frase

Per registrare diverse parole usate frequentemente inserendo le parole memorizzate. Le parole memorizzate possono anche essere cancellate.

Se si vuole registrare una nuova parola, selezionare "Nuova parola". Il sistema permette di memorizzare un massimo di 10 parole o frasi ognuna delle quali può essere composta da 32 caratteri

Per cancellare una parola memorizzata selezionare "Canc. Lett.".



In alto

Per riportare il cursore all'inizio del testo.

Cursore

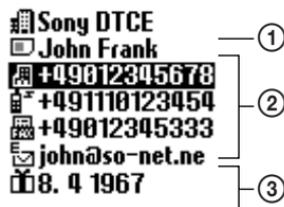
Per impostare l'intervallo di tempo previsto per inserire caratteri o numeri, prima di premere il tasto successivo, durante il modo di inserimento standard delle parole.

Funzioni della rubrica telefonica

Spiegazione delle diverse funzioni della rubrica

Poter memorizzare numeri di telefono e indirizzi e-mail usati frequentemente è molto vantaggioso.

La memoria del telefono permette di registrare un massimo di 500 nomi. Il numero di nomi registrati nella rubrica telefonica della scheda SIM dipende invece dalla capacità e dalle specifiche della scheda SIM stessa.



Avvertenze

- Nomi e numeri possono essere registrati sia sulla scheda SIM che nella memoria del telefono. Altri dati, diversi dai nomi e da numeri, vengono tuttavia registrati solamente nella memoria del telefono. Questi dati possono essere memorizzati solamente su un'unica scheda SIM.
- I nomi abbinati a più numeri di telefono nella memoria del telefono si trovano nella memoria del telefono.
- I nomi abbinati a più numeri di telefono nella scheda SIM si trovano nella scheda SIM.

La rubrica telefonica offre le seguenti funzioni:

Gruppo (posizione ① della figura in alto)

Suddividendo i nomi in diversi gruppi è più semplice ritrovare determinati nominativi. Il sistema permette di memorizzare un massimo di 10 gruppi e di dare un nome proprio ed un simbolo specifico ad ognuno di essi.

Nome/Numero (posizione ② della figura in alto)

Ad ogni nome si possono abbinare 3 numeri e simboli. Il simbolo a sinistra del nome indica se il nome verrà registrato sulla scheda SIM oppure nella memoria del telefono.

 — Scheda SIM  — Memoria del telefono

Funzioni personali (posizione ③ della figura in alto)

In ogni voce di memoria si possono memorizzare un massimo di 120 caratteri, come ad es. indirizzo, indirizzo di e-mail e nome dell'azienda. Un nome può inoltre essere composto da due voci di memoria.

Dati preferenziali

Quando si entra in rubrica telefonica appaiono le 9 voci più frequentemente utilizzate, separandole dalla lista in ordine alfabetico. Le 9 voci vengono registrate sulla scheda SIM.

Importante

In caso di disfunzione o di riparazione del telefono i dati personali memorizzati possono cambiare o sparire completamente.

Si prega quindi di fare una copia dei dati più importanti, ad es. dei numeri di telefono.

Si prega inoltre di considerare che non possiamo rispondere dell'eventuale cambiamento o perdita dei dati.

Memorizzare nomi e numeri nella rubrica telefonica



- 1 Per entrare nella rubrica telefonica bisogna ruotare il Jog Dial durante il modo operativo standby.



- 2 Selezionare "Menu Rubrica Tel" e premere il Jog Dial.



- 3 Selezionare "Inser Nuovo" e premere il Jog Dial.



- 4 Selezionare "Scheda SIM" per registrare i dati nella memoria della scheda SIM oppure nella memoria del telefono e quindi premere il Jog Dial per confermare l'inserimento.

Questa operazione viene saltata se nel "Menu Rubrica Tel" non era stata impostata l'opzione "Scelta" in "Memoria usata" (vedi pagina 37).



- 5 Inserire il numero di telefono e premere il Jog Dial per confermare l'immissione.



- 6 Ruotare il Jog Dial per selezionare il simbolo del tipo di telefono e premere il Jog Dial.



- 7 Scrivere il nome e premere il Jog Dial per confermare l'immissione. Per maggiori dettagli a riguardo si prega vedere il paragrafo "Scrittura di testi" del capitolo "Funzioni principali" (pagina 23) oppure il paragrafo "Inserimento di messaggi con il metodo di scrittura semplificata T9" (pagina 25).



- 8 Premere il Jog Dial e attendere un attimo per ritornare alla rubrica telefonica.

Avvertenza

La capacità della memoria (numero delle allocazioni di memoria e numero massimo di caratteri e cifre) dipende dalla propria scheda SIM. Anche la quantità di nomi e numeri di telefono memorizzabili nella scheda SIM dipende quindi dalle caratteristiche della stessa scheda SIM.

La memoria del telefono permette di registrare un massimo di 500 nomi. Un nome può essere lungo al massimo 20 caratteri mentre un numero può contenere cifre.

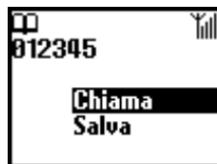
Memorizzare in rubrica telefonica durante l'attesa standby



- 1 Inserire il numero di telefono.



- 2 Premere il Jog Dial per chiamare il numero inserito oppure per memorizzarlo.



- 3 Ruotare il Jog Dial per selezionare "Salva".



- 4 Premere il Jog Dial per confermare l'immissione.

A questo punto, per concludere la memorizzazione della voce di rubrica telefonica, procedere come spiegato nelle operazioni da 4 a 8 del paragrafo precedente "Registrare nomi e numeri nella rubrica telefonica".

Chiamare uno dei numeri della rubrica telefonica

Chiamare uno dei numeri della lista in ordine alfabetico

Un determinato numero di telefono può essere chiamato selezionandolo dalla lista in ordine alfabetico. Ruotare il Jog Dial durante il modo operativo standby per entrare nella rubrica telefonica e consultare quindi l'elenco alfabetico servendosi del Jog Dial. Se scegliendo il nome della persona da chiamare appaiono più numeri di telefono, scegliere fra questi il numero desiderato.



Avvertenza

Se un nome è stato memorizzato abbinandolo a più numeri, il primo numero della lista apparirà nella parte bassa del display.

Nota bene

- Per cercare un numero nella rubrica telefonica premere il tasto con la lettera iniziale alla quale si vuole passare nell'ambito della rubrica telefonica. Se per esempio si cerca una voce che comincia per "M" basta premere **M**.
- Un nome può anche essere cercato mediante il "Menu Rubrica Tel" (vedi pagina 37).

Selezionare un numero della lista ordinata per gruppi

Premendo il Jog Dial indietro nella lista in ordine alfabetico si visualizza la lista ordinata per gruppi. Selezionare il gruppo desiderato della lista ordinata per gruppi e scegliere quindi il nome della persona che si intende chiamare.



Suddivisione in gruppi

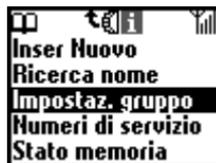
Impostazione gruppo

Permette di creare un nuovo gruppo oppure di cambiare il nome o il simbolo di un gruppo esistente.

Impostaz. gruppo

Per modificare un gruppo:

- 1 Selezionare il nome o il numero del gruppo da modificare della lista in ordine alfabetico oppure della lista ordinata per gruppi e premere il Jog Dial.
- 2 Scegliere il nome del gruppo e premere il Jog Dial.
- 3 Ruotare il Jog Dial per selezionare il nome del gruppo.
- 4 Premere il Jog Dial per confermare la selezione.



Avvertenza

Si può anche modificare il gruppo delle voci registrate sulla scheda SIM. Se tuttavia il gruppo definito viene riazzerato su un'altra scheda SIM i dati di questo gruppo vengono cancellati dalla scheda SIM precedente.

Correzione della rubrica telefonica

Il Jog Dial e la rubrica telefonica permettono all'utente di gestire nel tempo e con grande semplicità tutti i numeri delle persone che gli stanno a cuore e rappresentano anche uno strumento molto flessibile per cambiare nomi e numeri telefonici. Seguendo le seguenti istruzioni si possono selezionare, correggere, cancellare oppure copiare tutte le voci della rubrica. Le voci della rubrica possono essere elaborate o personalizzate per numeri, per nomi o per gruppi.

Modificare un nome

I nomi possono essere modificati, cancellati e copiati.

-  1 Ruotare il Jog Dial durante il modo operativo standby per entrare nella rubrica telefonica.
-  2 Ruotare il Jog Dial per selezionare il nome che si intende modificare.
-  3 Premendo il Jog Dial appaiono i numeri memorizzati per la persona interessata.



Una volta selezionato un nome si possono fare le seguenti operazioni:

- Selezionare **Cambiare** per modificare il nome.
- Selezionare **Cancella** per cancellare il nome scelto, il numero di telefono rispettivamente abbinato (o più numeri nel caso ne siano stati abbinati diversi) e le impostazioni personalizzate.
- Selezionare **Copia dato** per copiare il nome scelto, il numero di telefono rispettivamente abbinato (o più numeri nel caso ne siano stati abbinati diversi) e le impostazioni personalizzate.

-  4 Premere il Jog Dial per confermare l'immissione.

Modificare un numero

- 1 Procedere come spiegato nelle fasi 1 e 2 del precedente paragrafo "Modificare un nome".



- 2 Selezionare il nome o il numero che si desidera modificare e premere il Jog Dial per fare apparire il menu con le opzioni di elaborazione.



- Selezionare **Chiamata** per chiamare il numero.
- Selezionare **Cambiare** per modificare il numero selezionato.
- Selezionare **Cancella** per cancellare dalla rubrica telefonica il numero selezionato.
- Selezionare **CopiaMem** per copiare la voce da un'area all'altra della memoria.



- 3 Premere il Jog Dial per confermare l'immissione.

Casella testo

Nelle due caselle testo si possono registrare dati aggiuntivi come ad es. l'indirizzo e-mail oppure il normale indirizzo.

- 1 Eseguire le operazioni da 1 a 2 come per modificare un nome o un numero.



- 2 Scegliere la casella testo che si desidera elaborare.



Elaborazione della casella testo

-  1 Premere il Jog Dial per fare apparire il menu con le opzioni di elaborazione.
 - Selezionare **Cambiare** per modificare la voce nell'ambito di "Casella testo".
 - Selezionare **Cancella** per cancellare la voce nell'ambito di "Casella testo" dalla rubrica telefonica.
 - Selezionare **CopiaMem** per copiare la voce da un'area all'altra della memoria.
-  2 Premere il Jog Dial per confermare l'immissione.

Casella Vocale

La prima voce della rubrica telefonica è riservata al proprio numero di Casella Vocale. Il proprio numero di Casella Vocale può essere comunque memorizzato e corretto allo stesso modo delle altre voci della rubrica telefonica. Al proprio numero di Casella Vocale si può anche accedere in modo pratico e veloce premendo brevemente il tasto (1∞). Per chiamare la propria Casella Vocale senza dover entrare nella rubrica telefonica basta invece tenere premuto il tasto (1∞). Maggiori informazioni a riguardo possono essere richieste al proprio gestore di rete.

Impostazione del numero di Casella Vocale

-  1 Ruotare il Jog Dial durante il modo operativo standby per entrare nella rubrica telefonica.
-  2 Ruotare il Jog Dial per selezionare "Casella Voc." e quindi premere il Jog Dial.
-  3 Scrivere il numero dove il cursore segnala l'inserimento.
-  4 Premere il Jog Dial per confermare l'immissione.



Nota bene

- Dopo aver impostato il proprio numero di Casella Vocale si possono ascoltare eventuali messaggi selezionando "Casella Voc." nella fase 2 e premendo .

Il simbolo della Casella Vocale  (a seconda della rete può anche trattarsi di un simbolo a forma di lettera postale) appare sul display per segnalare che sono stati rilasciati dei nuovi messaggi per l'utente nella Casella Vocale.

Maggiori informazioni a riguardo possono essere richieste al proprio gestore di rete/fornitore di servizi. Per sentire il messaggio rilasciato tenere premuto .

Menu Rubrica telefonica

Numeri personali

La prima voce del "Menu Rubrica Tel" è riservata per memorizzare i propri numeri telefonici. Se capitasse di dimenticarli si può sempre consultare questa memoria. Si possono registrare 3 numeri nella memoria del telefono ed un numero variabile di altri numeri, che dipende dalla capacità della scheda, sulla scheda SIM.

Visualizzazione dei propri numeri telefonici

-  1 Ruotare il Jog Dial durante il modo operativo standby per entrare nella rubrica telefonica.
-  2 Selezionare "Menu Rubrica Tel" e premere il Jog Dial.
-  3 Premere il Jog Dial per selezionare l'opzione "Num.Person."
-  4 Ruotare il Jog Dial per selezionare il nome dei numeri personali.
-  5 Premere il Jog Dial per visualizzare i numeri.
-  6 Premere  per uscire dalla funzione.



Avvertenza

Per memorizzare uno dei propri numeri telefonici bisogna per prima cosa selezionare uno spazio di memoria con il Jog Dial. Dopo averlo fatto, premere brevemente il Jog Dial e digitare quindi il numero desiderato.

Nota bene

- Il numero personale può essere selezionato, modificato, cancellato e copiato.

Ricerca di nomi

Con "Ricerca nome" nel "Menu Rubrica Tel" si possono cercare dei nomi. Scrivere l'iniziale del nome ricercato e premere il Jog Dial. Così facendo appaiono i nomi che cominciano con questa lettera. Selezionare la voce desiderata ruotando il Jog Dial.

Numeri di servizio

Questa parte della rubrica telefonica può contenere voci che permettono di selezionare numeri di servizio (dipende dalla scheda SIM). Le voci contenenti numeri di servizio non possono essere modificate.

Stato memoria

Permette di visualizzare la memoria libera (Stato memoria) della scheda SIM, della memoria del telefono e dell'area di memoria "Casella testo".

Memoria usata

Permette di definire l'area di memoria utilizzata. Selezionare "Scelta" e definire quanta memoria si intende riservare alle singole voci.

Elenco FDN

Questa parte della rubrica telefonica può contenere numeri di telefono fissi (dipende dalla scheda SIM). Per aggiungere una voce alla rubrica telefonica dei numeri fissi: ruotare il Jog Dial fino a che nella rubrica telefonica dei numeri fissi viene evidenziata l'opzione "Inser Nuovo" e proseguire quindi come spiegato in "Registrare nomi e numeri nella rubrica telefonica" (pag 29). I numeri fissi possono essere selezionati, modificati, cancellati e copiati. Per modificare, cancellare e copiare bisogna avere il proprio PIN2.

■ Solo elenco FDN

Selezionando e attivando l'opzione "Elenco FDN" si può accedere al capitolo della rubrica telefonica in cui sono memorizzati i numeri fissi FDN. Con questa opzione si possono limitare le chiamate in uscita. Se per esempio si presta ad una persona il telefono, le chiamate in uscita richiedono il PIN2. Per maggiori dettagli a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete/fornitore di servizi.

Cancella Tutte

Permette di cancellare tutte le voci. Ogni voce comprende in questo caso l'area di memoria del nome e dei numeri. Sotto la voce di una persona potrebbero ad esempio essere memorizzati più di 3 numeri di telefono. Con questa funzione si cancellano dalla memoria del telefono tutte le voci, compresi i numeri di telefono, i dati delle "Casella testo" e tutti i numeri personali. I nomi e i numeri della scheda SIM non vengono cancellati. Viene però cancellata la struttura delle voci impostata sulla scheda SIM. Dopo aver attivato questa funzione, ogni numero appare separatamente sotto al relativo nome (per cui i nomi che erano abbinati a più numeri vengono ripetuti più volte nell'elenco).

Funzioni dei menu

Il sistema strutturale dei menu permette di localizzare facilmente le diverse opzioni suddivise in gruppi. Per facilitare la comprensione, ogni opzione del menu principale è rappresentata da un simbolo grafico. Ruotando il Jog Dial ruotano anche i simboli sul display. Alcune opzioni di menu dipendono dalla rete cellulare utilizzata. Per sapere quali opzioni vengono supportate dalla propria rete rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Selezione delle opzioni mediante Jog Dial

-  1 Premere il Jog Dial durante il modo operativo standby per richiamare il menu principale e ruotarlo per far scorrere le opzioni del menu.
-  2 Premere il Jog Dial per selezionare l'opzione di menu indicata al centro.
-  3 Tirare verso di sé il Jog Dial (oppure premere il tasto ) per uscire dal menu.



Avvertenza

Se il telefono non viene utilizzato per più di 3 minuti passa automaticamente al modo operativo standby (attesa).

Selezionare opzioni del menu semplicemente premendo i tasti

Ogni opzione del menu principale può essere selezionata premendo un tasto da  a .

-  — Messaggi
-  — Suoneria
-  — Agenda
-  — Rubrica telefonica
-  — Orologio
-  — Trasferimento
-  — Calcolatrice
-  — Ultimi numeri
-  — Impostazioni
-  — Memo

Nota bene

-  indica che un'opzione è attivata
-  indica che un'opzione è disattivata
-  indica che un'opzione non è impostata



Messaggi

Scegliendo "Messaggi" nel menu principale si ottengono funzioni di creazione, trasmissione e lettura di messaggi (SMS). "Messaggi" permette di trasmettere testi scritti ad altri utenti di telefoni cellulari. L'inserimento dei caratteri è facilitato dall'uso del Jog Dial e della riga di visionamento.



Letture dei messaggi

Quando sta arrivando un nuovo messaggio si sente uno squillo (che è diverso dallo squillo di una chiamata in arrivo) e sul display appare il simbolo dei messaggi . I messaggi possono essere ricevuti sia durante il modo operativo standby che durante una conversazione telefonica.



-  1 Selezionare "Leggi" nel menu "Messaggi".
-  2 Far scorrere la lista dei messaggi e selezionare il messaggio che si desidera leggere. La prima riga del messaggio appare nella casella in basso del display.
-  3 Premendo il Jog Dial, per confermare la selezione, il messaggio appare sul display.
-  4 Premere il Jog Dial per ottenere le opzioni che permettono di rispondere, inoltrare e cancellare il messaggio, oppure per richiamare il numero di telefono indicato nel messaggio.

Nota bene

- Premendo indietro il Jog Dial nell'ambito dell'opzione "Leggi" si può scegliere fra l'elenco "Tutti" e l'elenco "Ultimi nr."

Avvertenza

La capacità di memoria disponibile per i messaggi in arrivo e in uscita dipende dalla propria scheda SIM. La memoria dei messaggi è satura quando il simbolo dei messaggi  che appare sul display comincia a lampeggiare. Se si tenta di memorizzare un messaggio quando la memoria SIM è satura, appare "La memoria è piena" ed è impossibile memorizzare il messaggio. Per liberare spazio di memoria per nuovi messaggi si devono cancellare quelli vecchi.



I simboli della lista SMS indicano le caratteristiche di un messaggio



: messaggio ricevuto (non letto)



: messaggio ricevuto (letto)



: messaggio scritto (memorizzato sulla scheda SIM)



: questo messaggio in arrivo viene memorizzato solo nella memoria del telefono e non sulla scheda SIM. Se si spegne il telefono il messaggio sparisce. Se si desidera memorizzare questo messaggio procedere come spiegato sotto (vedi "Classe memoria SMS" a pagina 43).



: rapporto



: messaggio Casella Vocale

Cancelare un messaggio

Eseguire le operazioni da 1 a 4 del paragrafo "Lettura dei messaggi" e selezionare "Cancella". Selezionare il messaggio che si desidera cancellare e quindi confermare l'opzione "Sì".

Rispondere o elaborare un messaggio

Eseguire le operazioni da 1 a 4 del paragrafo "Lettura dei messaggi" e selezionare "Rispondi". Selezionare quindi con il Jog Dial un messaggio ed elaborarlo per creare un messaggio di risposta.

Inoltrare un messaggio

Eseguire le operazioni da 1 a 4 del paragrafo "Lettura dei messaggi" e selezionare "Spedisci". Dopo aver inserito il numero di telefono, al quale deve essere inoltrato il messaggio, elaborare il messaggio per creare il messaggio da inoltrare. Si può anche selezionare un numero dalla rubrica telefonica.

Richiamare il mittente di un messaggio oppure un numero di telefono indicato in un messaggio

Eseguire le operazioni da 1 a 4 del paragrafo "Lettura dei messaggi" e selezionare "Richiama". Selezionare il numero che si intende richiamare scegliendo uno dei numeri (massimo 3) contenuti nel messaggio SMS. Ciò permette di richiamare la persona che ha trasmesso il messaggio SMS ad uno dei suoi numeri SMS.



Creazione di messaggi

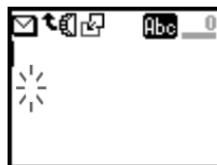
Per creare un nuovo messaggio.



- 1 Selezionare "Crea" nel menu "Messaggi".



- 2 Scrivere il testo del proprio messaggio e premere il Jog Dial. Maggiori dettagli riguardo all'inserimento di caratteri e al metodo di scrittura semplificata T9 si trovano nel paragrafo "Scrittura di testi" del capitolo "Funzioni principali" (pagina 23).



- 3 Inserire con i tasti il numero al quale si desidera trasmettere il messaggio e premere il Jog Dial per confermare l'immissione.

Il numero può anche essere selezionato dalla rubrica telefonica. Per farlo premere indietro il Jog Dial.



- 4 Selezionare "Invia", "Salva", "Imp. Telefono" oppure "Cancella" e premere il Jog Dial per confermare l'immissione.

Nota bene

- Premendo indietro il Jog Dial durante l'inserimento di un testo appare il menu contestuale.
- Si veda in proposito il paragrafo "Elaborazione dei messaggi" nel capitolo "Funzioni principali del telefono" a pagina 27. Se si viene disturbati mentre si sta scrivendo un messaggio (ad es. da una chiamata in arrivo), dopo aver terminato la conversazione, scegliere l'opzione "Ultimo mess." per visualizzare nuovamente e completare il messaggio in sospeso dalla fase 2 in avanti.

Impostazioni

L'opzione "Imp. Telefono" permette di definire le caratteristiche dei messaggi in uscita, compreso il formato, la conferma di ricezione ecc. Alcune di queste opzioni possono tuttavia dipendere dalla rete cellulare. Per maggiori dettagli a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete/fornitore di servizi. Selezionare "Imp. Telefono" nel menu "Messaggi" e scegliere poi con il Jog Dial una delle opzioni indicate.



Centro Servizi

Per trasmettere messaggi bisogna prima definire il numero del proprio Centro Servizi con l'opzione "Centro Servizi" nel menu "Messaggi". Per maggiori dettagli a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete/fornitore di servizi.

Si può aprire il menu "Messaggi" e selezionare il numero registrato nel proprio Centro Servizi premendo il Jog Dial. Selezionare quindi "Predefiniti" per impostare come numero standard il numero selezionato. Un'altra possibilità è quella di digitare manualmente il numero del Centro Servizi.



Tono per SMS

Scegliere un tipo di squillo per segnalare i messaggi in arrivo. Si possono scegliere due squilli diversi oppure l'assenza di squillo (muto).

Avvertenza

Se come suoneria è stata scelta "Vibracall" questa impostazione è prioritaria rispetto a tutti gli altri tipi di di squillo che segnalano l'arrivo di un messaggio.

Classe memoria SMS

Sono disponibili le seguenti opzioni:

L'opzione **SIM** memorizza il messaggio nella scheda SIM del destinatario.

L'opzione **Telefono** memorizza il messaggio nel telefono del destinatario.

L'opzione **Schermo** visualizza il messaggio direttamente sul display del destinatario senza memorizzarlo né nella scheda SIM né nel telefono del destinatario. Si consiglia di non trasmettere mai messaggi confidenziali con l'opzione "Schermo".

Periodo di validità

Qui si può definire per quanto tempo i messaggi devono rimanere memorizzati nel Centro Servizi. Gli intervalli previsti sono: 1 ora, 6 ore, 24 ore, 1 settimana o 4 settimane. L'impostazione standard è 24 ore.



Costo risposta

Per prendere a proprio carico gli scatti della risposta al proprio messaggio breve inviato: selezionare l'opzione "Costo risposta" e quindi "Acceso".

Report

Per ricevere la conferma che il messaggio è stato trasmesso con successo al destinatario: selezionare l'opzione "Report" (rapporto) e quindi "Acceso".

Formato messaggio

Per impostare personalmente i protocolli di trasmissione del proprio messaggio: selezionare l'opzione "Form.messaggio". Sono disponibili i seguenti protocolli di trasmissione: "SMS", "E-mail", "Fax", "Telex", "Voce" (se disponibile). L'impostazione standard è "SMS".

Dati personali

Permette di creare una firma personale composta da un massimo di 32 caratteri e quindi di stabilire se abbinarla ai messaggi SMS trasmessi.

Area Info Servizi

L'opzione "Info Area Serv." permette di ricevere notiziari a diffusione cellulare oppure notiziari generici, come ad esempio le previsioni del tempo, le informazioni sul traffico ecc., che vengono trasmessi ad un gruppo di telefoni cellulari in una determinata area. Alcune di queste opzioni possono dipendere dalla rete. Per maggiori informazioni al riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete/fornitore di servizi.



- 1 Selezionare l'opzione "Info Area Serv." del menu "Messaggi".



- 2 Scegliere una delle seguenti opzioni:

Inform. ricevute per visualizzare i notiziari a diffusione cellulare captati.

Selez. canale per aggiungere o cancellare un canale di trasmissione.

Ricevi per impostare se si vogliono ricevere o meno i notiziari a diffusione cellulare.



- 3 Premere il Jog Dial per confermare la scelta effettuata.

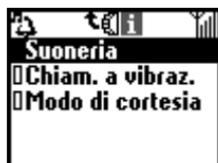


SUONERIA → CHIAM. A VIBRAZ.

MODO DI CORTESIA

Suoneria

Permette di attivare la suoneria a squillo oppure l'allarme a vibrazione. Oltre a questo si possono anche scegliere diversi tipi di squillo (tono) e regolare il volume dello squillo.

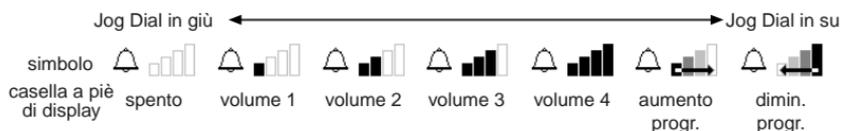


Suoneria

Permette di regolare il volume dello squillo (tono), di scegliere il tono di suoneria e anche di elaborare e memorizzare la propria melodia preferita.

Volume suoneria

Permette di scegliere uno dei 6 volumi della suoneria o anche di spegnere la suoneria.



Selezionare "Volume suoneria" nel menu "Suoneria" e impostare quindi uno dei 7 volumi servendosi del Jog Dial.

Nota bene

- Il simbolo  appare durante il modo operativo standby per ricordare all'utente che ha spento la suoneria (volume 0). La suoneria può anche essere velocemente accesa o spenta, oppure ridotta ad un solo squillo, premendo il Jog Dial (oppure tenendo premuto il Jog Dial durante il modo operativo standby). Il volume della suoneria può anche essere regolato ruotando il Jog Dial mentre sta arrivando una chiamata (mentre suona il telefono).

Funzioni
dei menu

Avvertenza

Anche se si imposta l'allarme a vibrazione (vedi pagina 49), il simbolo della suoneria sul display è prioritario quando la suoneria è disinserita.



Tono di suoneria

Con l'opzione "Tono suoneria" si possono scegliere 27 diversi tipi di squillo preimpostati. Con l'aiuto di "Creaz. suoneria" si possono perfino aggiungere altri 3 tipi di squillo.

Si possono comporre e memorizzare melodie (vedi anche "Creaz. suoneria" sotto). Selezionando "Tono suoneria" nel menu "Suoneria" appare l'attuale impostazione del tono di suoneria. Selezionare con il Jog Dial uno dei 30 diversi toni. L'effetto dello squillo si può provare spostando il cursore sull'opzione.

Tono gruppo

Ad ogni gruppo memorizzato nella rubrica telefonica si può abbinare un determinato tono di suoneria. Ai singoli nomi o numeri non è tuttavia possibile abbinare uno specifico tono di suoneria.

Creazione suoneria

Questa funzione permette di comporre la propria melodia preferita.

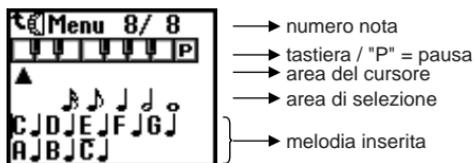
Il menu "Suoneria" offre le seguenti funzioni:

Crea per inserire la propria melodia preferita con le note.

Modif. titolo per aggiungere il titolo alla melodia memorizzata.

Suona per riprodurre la melodia.

■ Crea





-  1 Selezionare "Crea" nell'ambito del modo operativo "Creazione suoneria" e premere il Jog Dial.
-  2 Ruotare il Jog Dial per selezionare la nota, quindi premere il Jog Dial.
 - Per riprodurre le 3 ottave consecutive ruotare il Jog Dial.
 - \underline{C} — una ottava sotto
 - C — ottava originale
 - \overline{C} — una ottava sopra
 - I semitoni appaiono in grigio.
 - Per inserire una pausa selezionare il tasto "P".
-  3 Selezionare la durata della nota e premere il Jog Dial.

Se nella fase 2 era stata scelta una pausa, ora scegliere la lunghezza della nota.
- 4 Ripetendo le operazioni da 1 a 3 si possono così comporre melodie a piacere.
-  5 Dopo aver inserito la melodia, premere il Jog Dial indietro per visualizzare il rispettivo sottomenu. Ora selezionare "Salva".

Nota bene

- Il sottomenu si può anche richiamare premendo all'indietro il Jog Dial mentre si compone la melodia.

Suona: riproduce la melodia. Una melodia può essere riprodotta anche durante la composizione.

Sposta: per spostare il cursore.

Tempo: con questa opzione si imposta la velocità della melodia. L'impostazione standard è "Moderato".

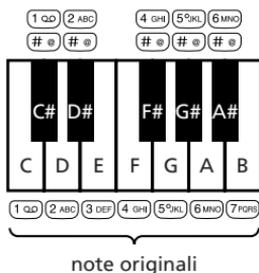
Salva: per memorizzare la melodia composta.

Cancella: per annullare la melodia composta.



La melodia può anche essere inserita direttamente premendo il Jog Dial sui tasti.

■ Per inserire le note:

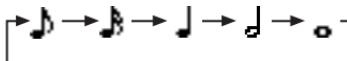


Per cambiare ottava premere ogni tasto diverse volte.



■ Lunghezza della nota: (*)

Cambiare la lunghezza della nota premendo ripetutamente (*)



■ Per inserire pause nella melodia: (0_+)

Cambiare la lunghezza della pausa premendo ripetutamente (0_+)



Modifica titolo

Scrivere il titolo della melodia appena composta (vedi "Scrittura di testi" a pagina 23).

Suona

Questa opzione permette di riprodurre la melodia appena composta.



Vibracall

Attivando l'allarme a vibrazione si ha la possibilità di avvertire la chiamata in arrivo con delle vibrazioni. Questa funzione è disponibile per "Tipo allarme" e "Tono per SMS".

Acceso: Vibracall attivato

Spento: Vibracall disattivato

 → : dopo lo squillo il telefono passa dal modo suoneria al modo vibrazione

 → : dopo l'allarme a vibrazione il telefono passa dal modo vibrazione al modo suoneria

Avvertenza

- Il passaggio dal modo suoneria al modo vibrazione dura 3 secondi.
- Quando è attivato l'allarme a vibrazione funzionano sia il "Tono per SMS" che il tono "Tipo allarme" che il Vibracall.
- Anche se si imposta l'allarme a vibrazione, il simbolo della suoneria sul display è prioritario quando la suoneria è disinserita (vedi pagina 45).

Modo di cortesia

Il modo Suoneria (Modo di cortesia) offre tre opzioni.

Selezionare il "Modo di cortesia" del menu "Suoneria" e quindi scegliere uno dei seguenti modi di suoneria con il Jog Dial:



Suoneria "Muto" : sia la suoneria che il vibracall sono spenti.



Singolo : si sente un solo squillo



Solo vibra alert : il vibracall è in funzione mentre la normale suoneria è spenta. I messaggi SMS in arrivo possono anche essere segnalati dal vibracall.



Modo cortesia disabilitato: il modo suoneria è disattivato. Il relativo simbolo non appare nella zona superiore riservata ai simboli.

Avvertenza

Quando si imposta il "Modo di cortesia" la suoneria e il vibracall, anche se sono stati impostati, non funzionano.



Programma

L'agenda contiene innumerevoli funzioni. Permette infatti di richiamare il calendario, di memorizzare gli appuntamenti quotidiani e di impostare un allarme per ricordare importanti scadenze o incombenze. La finestra del calendario mensile si richiama nel modo seguente:

Aprile '00						
L	M	M	G	V	S	D
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7

- (grigio chiaro) domeniche e festivi
- (grigio scuro) giorno in cui è programmato un evento.

Nota bene

- Premendo indietro il Jog Dial durante la visione del calendario appare un menu con svariate opzioni di programmazione degli appuntamenti.

Lista eventi

Per visionare la lista con tutti gli eventi.

Mese

Per consultare il mese scelto.

Settim.

Per visualizzare il mese compresa la settimana scelta.

Oggi

Per riportare il cursore alla schermata che contiene il giorno attuale.

Memory

Per indicare quanta memoria viene occupata dall'agenda programmata.

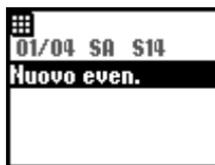
Canc. tutti

Per cancellare tutte le agende (vecchie e nuove).



Lista eventi del giorno

Nell'agenda si può consultare il programma del giorno che può contenere un massimo di 4 eventi. Ruotando il Jog Dial si possono verificare gli appuntamenti del giorno: selezionare un giorno del calendario e premere il Jog Dial. Per memorizzare un nuovo appuntamento selezionare "Nuovo even." e premere il Jog Dial.



Menu "Programma"

Gli eventi memorizzati possono essere modificati oppure cancellati. Selezionare l'opzione "Ogni giorno" nell'ambito della lista eventi del giorno e scegliere una delle opzioni di menu ruotando il Jog Dial.

■ Cambiare

Per cambiare l'orario, il simbolo e i dati.

■ Cancella

Con questa opzione si cancella l'agenda visualizzata.

■ Sped.mess.

Per impostare settimanalmente, mensilmente e annualmente la ripetizione di eventi.

■ Sveglia

Per impostare l'allarme. L'orario dello squillo può essere programmato fino a 5 minuti prima dell'orario programmato.

Avvertenza

Il numero massimo di eventi programmabili è 500.



Orologio

L'orologio contiene numerose funzioni. Si può ad esempio impostare un allarme oppure un orario secondo il quale il telefono ogni giorno si deve automaticamente spegnere. Oltre a questo, durante il modo operativo standby, appaiono la data e l'ora.

Impostazione dell'allarme

Selezionare "Sveglia" nel menu "Orologio". Considerare che se la modalità "Modo di cortesia" era stata impostata su "Muto" l'allarme non si sente anche se era stato attivato.

Con l'opzione **Ogni giorno** si può ripetere l'allarme quotidianamente alla stessa ora.

L'opzione **Tipo allarme** permette invece di regolare il suono dell'allarme.

Avvertenza

Se il tono della suoneria è impostato su "muto" l'allarme non suona anche se è stato attivato.

Se come suoneria è già stato attivato vibracall, l'allarme a vibrazione è prioritario rispetto a qualsiasi altra impostazione del tipo di allarme.

Nota bene

- *L'allarme suona per circa 40 secondi. Per spegnerlo basta premere un tasto qualsiasi del telefono. L'allarme non suona durante le conversazioni telefoniche ma viene sostituito dall'allarme a vibrazione. Non appena è terminata la chiamata si sente lo squillo d'allarme. L'allarme suona anche se il telefono è spento (a condizione che sia inserita la batteria).*

Impostazione del cronometro

Selezionare "Cronometro" nel menu "Orologio" e quindi impostare il cronometro con il Jog Dial e i tasti. Quando si seleziona "Fine" o quando il tempo è trascorso suona lo squillo d'allarme.

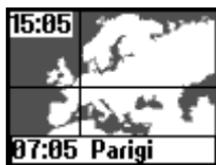


Orologio internazionale

Questo telefono è dotato della funzione orologio internazionale. Selezionare "Ora internaz." nel menu "Orologio" e premere il Jog Dial per richiamare la carta geografica internazionale. Selezionare una città ruotando il Jog Dial. Il nome della città e il rispettivo orario appaiono nella parte bassa del display.

Premendo il tasto  il telefono passa al modo operativo standby e appare il prefisso.

L'ora della propria città appare a sinistra in alto sul display.



Nota bene

- La città può essere direttamente selezionata premendo indietro il Jog Dial. Con l'opzione **Inserisci città** si possono memorizzare fino a 6 città diverse.

Premendo il Jog Dial, mentre si vede la carta geografica internazionale, appare il seguente menu:

Nome d. città: per modificare il nome della città e della rispettiva nazione.

Orologio: per modificare l'orario.

Codice telef.: per modificare il prefisso del paese e il prefisso interurbano.

Ora legale: per passare all'ora legale. Impostando l'ora legale essa vale dall'ultima domenica di marzo all'ultima domenica di ottobre. Questo significa che in tale periodo l'orologio viene messo avanti di un'ora.

Città di orig.: qui si può impostare la propria città.

Canc. dato: permette di cancellare le impostazioni.

Avvertenza

Gli orari delle città preimpostate non possono essere né modificati né cancellati.

Segnale orario

Volendo si può impostare il telefono in modo che squilli o vibri alla fine di ogni ora.



ALLARME → CRONOMETRO → ORA INTERNAZ.

... ← SEGNALE ORARIO ←

Formato orologio

Permette di scegliere il formato dell'orario indicato durante il modo operativo standby.

Analogico

Qui si imposta l'opzione di visualizzazione di un orologio con le lancette quando è chiuso il deflettore (flip).

Spegnimento automatico

La funzione "Spegnim. autom." spegne il telefono all'ora impostata. Dal momento in cui è stata attivata la funzione "Spegnim. autom." il telefono si spegne ogni giorno a quell'ora.

La funzione viene impostata con "Spegnim. autom." nel menu "Orologio". Impostare nel modo inserimento l'orario al quale si desidera spegnere il telefono con il Jog Dial e i tasti.

Avvertenza

Se si parla al telefono esattamente nel momento in cui era stato impostato lo spegnimento automatico il telefono si spegne solo dopo che è terminata la telefonata.

Impostazione della data e dell'ora

Selezionare "Ins. giorno/ora" nel menu "Orologio". Inserire con il Jog Dial e con i tasti il giorno, il mese e l'anno (GGMM20AA). Inserire l'ora e i minuti (SSMM nel formato 24 ore) e quindi selezionare "OK" per confermare l'inserimento. Per correggere i dati premere .



OGNI CHIAMATA → SE ASSENTE
... ← NESSUNA RISPOSTA

Trasferimento di chiamata

Quando non si è disponibili si può impostare l'opzione "Trasferim." del menu principale che passa le chiamate in arrivo ad un altro numero di telefono, ad esempio al proprio numero di Casella Voce, a seconda delle specifiche condizioni che impediscono all'utente di rispondere. Questo servizio deve essere eventualmente richiesto ufficialmente al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.



Ogni chiamata

Trasferisce tutte le chiamate in arrivo indipendentemente da una particolare condizione (il telefono non suona).

Se assente

Trasferisce le chiamate in arrivo quando il telefono è spento oppure quando ci si trova al di fuori della zona di copertura della rete cellulare.

Ness. risposta

Trasferisce le chiamate in arrivo se l'utente non risponde entro un intervallo di tempo prestabilito.

Se occupato

Trasferisce le chiamate in arrivo se l'utente sta già telefonando (linea occupata).

Tutti fax

Trasferisce tutti i fax (il telefono non suona).

Tutti dati

Trasferisce tutti i dati (il telefono non suona).

Cancella tutte

Cancella tutti i trasferimenti attivi.

Avvertenza

 appare durante il modo operativo standby quando è stato attivato un tipo di trasferimento di chiamata.



OGNI CHIAMATA → SE ASSENTE

... ← NESSUNA RISPOSTA ←

Attivare un tipo di trasferimento di chiamata

-  1 Selezionare dal menu principale il menu “Trasferim.”.
-  2 Selezionare con il Jog Dial una delle opzioni del menu “Trasferim.” (ad es. “Se assente”).
-  3 Selezionare “Attiva” per attivare l'opzione di trasferimento di chiamata scelta.
-  4 Selezionare “Casella Voc.” per trasferire alla propria Casella Vocale le chiamate oppure “Altro numero” per selezionare un determinato numero della rubrica telefonica. Il numero può anche essere digitato direttamente in tastiera.
- 5 Attendere la conferma della rete cellulare.



Durante l'operazione 3 esiste anche la possibilità di annullare o di controllare l'impostazione della condizione (Stato) “Trasferimento di chiamata”. Selezionare “Cancella” per disattivare il trasferimento di chiamata e attendere la conferma della rete cellulare. Selezionare “Verif. Stato” per controllare le impostazioni del trasferimento di chiamata. Quando la rete cellulare risponde, sul display appare lo “Stato” attuale del trasferimento di chiamata.

Avvertenza

Se la rete cellulare risponde “Failed” (non eseguito) significa che la rete cellulare non era in grado di attivare, disattivare oppure controllare il trasferimento di chiamata impostato.



Calcolatrice

La calcolatrice permette di sommare (+), sottrarre (-), moltiplicare (x), dividere (÷) e perfino di calcolare le percentuali (%)

- Premendo il tasto si fanno scorrere le funzioni matematiche nell'ordine indicato: addizione (+), sottrazione (-), moltiplicazione (x) e divisione(÷).
- Premere il tasto per richiamare "%".
- Premere il tasto per cancellare sia i numeri digitati che il risultato.
- Se la calcolatrice è ancora attiva si può fare un'altra operazione con .



- 1 Selezionando "Calcolatrice" nel menu principale appaiono i tasti abbinati.
- 2 Inserire un numero.
- 3 Premere il tasto per scegliere un tipo di operazione e inserire un secondo numero.
- 4 Per ottenere il risultato "=" premere il tasto . Nell'esempio seguente si vuole detrarre il 20% da 120.

Conversione di valuta

La calcolatrice può anche essere utilizzata per convertire la valuta, cioè per calcolare facilmente a quanto corrisponde in valuta estera una determinata somma. Premere indietro il Jog Dial per richiamare il menu contestuale e selezionare il tipo di conversione desiderato. Premere il Jog Dial per fare apparire sulla calcolatrice il prezzo convertito in valuta estera.

Nell'opzione "Imp. Telefono" del menu contestuale sono inoltre disponibili le seguenti funzioni di conversione. Quando si inserisce una nuova valuta è indispensabile inserire il cambio attuale.

Valuta interna: per impostare la propria valuta nazionale.

Valuta estera: per impostare la valuta estera.

Lista delle valute: per richiamare la lista delle valute e inserire fino a 5 nuove valute compresa la propria.





Ultimi numeri chiamati

La funzione “Ultimi nr.” registra i numeri telefonici delle ultime 30 chiamate in arrivo ed effettuate in uscita. Il numero delle chiamate ricevute ed effettuate dipende dal gestore di rete/fornitore di servizi. Se il numero di chi chiama è registrato anche nella propria rubrica telefonica, nella lista degli ultimi numeri chiamati apparirà anche il nome di chi ha chiamato.



- 1 Selezionare “Ultimi nr.” nel menu principale oppure premere il tasto  durante il modo standby.



- 2 Far scorrere la lista con il Jog Dial per contrassegnare il numero o il nome desiderato. L'orario di ingresso della chiamata memorizzata nella lista appare nella parte bassa del display.



- 3 Una volta trovato il numero desiderato tenere il Jog Dial premuto.
Per cancellare tutte le chiamate alla fine della lista: selezionare “Canc. tutti”.

Nota bene

- Premendo indietro il Jog Dial durante la fase 1 si può scegliere fra la lista con **tutte le chiamate**, la lista con gli **ultimi numeri selezionati** e la lista con le **chiamate perse** o **ricevute**.

-   chiamata in uscita
-   chiamata in uscita (memo vocale)
-   chiamata in entrata (memo vocale)
-   chiamata in entrata
-   chiamata persa
-   segreteria telefonica



Avvertenza

L'opzione "Ultimi nr." viene supportata solamente utilizzando la funzione "IdentChiamata" (codice identificativo del chiamante). Non appena la lista degli ultimi numeri chiamati ha raggiunto il numero massimo di registrazioni, il numero più vecchio viene automaticamente cancellato per dare spazio di memoria ad una nuova chiamata.

Menu "Ultimi numeri"

Se si vogliono memorizzare, copiare ecc. , determinati numeri delle ultime chiamate: selezionare il menu "Ultimi nr." e premere il Jog Dial.

Chiamata

Per telefonare al numero indicato.

Salva

Per memorizzare il nuovo nome nella rubrica telefonica. Con questa opzione si possono inoltre copiare i numeri indicati nella rubrica telefonica.

Modifica

Per modificare il numero di telefono indicato.

Cancella

Per cancellare il nome o il numero di telefono indicato.

Mess. registr.

Per riprodurre il messaggio vocale registrato.



Impostazioni

Impostazioni telefono

Selezionare "Impostazioni" nel menu principale e quindi "Imp. Telefono". Così facendo appaiono numerose opzioni che permettono di personalizzare il telefono in base alle proprie esigenze. Si può ad esempio scegliere la lingua e perfino la frequenza dei toni della tastiera.

Alla consegna il telefono ha, come standard, le seguenti impostazioni:

funzione	impostazione standard	vedi	pagina
Lingua	Auto	Lingua	60
Tono tasti	clic dei tasti	Tono tasti	61
Messaggio di benvenuto	spento	Messaggio di benvenuto	61
Animazione	corrente	Animazione	61
Illuminazione	acceso	Illuminazione	61
Contrasto display	--	Contrasto display	61
Selezione rete	Auto	Selezione rete	61
Lista priorità (reti)	--	Lista priorità (reti)	61
Impostazione di fabbrica	--	Impostazione di fabbrica	61

Lingua

Con l'opzione "Lingua" si stabilisce in che lingua devono apparire tutte le opzioni del display.

Selezionare l'opzione "Lingua" nel menu "Imp. Telefono" e scegliere quindi la lingua preferita servendosi del Jog Dial.

Scegliendo "Automatico" i messaggi del display appaiono nella lingua impostata sulla scheda SIM.

Nota bene

- *Esiste un metodo semplificato per scegliere la lingua: inserire *#00 (prefisso nazionale) (ad es. *#0039 per l'italiano). Inserendo *#000# si sceglie la propria lingua standard.*



Tono tasti

Nel menu di impostazione "Tono tasti" si può decidere se, premendo i tasti, vengano prodotti toni DTMF, dei clic oppure nessun rumore.

Mess. Benvenuto

Nel menu "Mess.Benvenuto" si può attivare, disattivare o modificare il messaggio che appare quando si accende il telefono.

Animazione

Con questa opzione si può scegliere una delle 3 animazioni che appaiono quando si accende il telefono.

Illuminazione

Questa opzione permette di spegnere o accendere l'illuminazione della tastiera e del display dell'apparecchio. Quando l'illuminazione è spenta, l'autonomia standby della batteria del telefono aumenta.

Contras. schermo

Questa opzione permette di regolare la luminosità del display (LCD).

Selezionare Rete

Con questa opzione si può impostare se all'accensione del telefono deve essere automaticamente selezionata una determinata rete oppure se l'utente stesso può scegliere manualmente una rete nella lista delle reti disponibili.

Lista priorità (reti)

Selezionando "Lista priorità" si può modificare la lista delle reti preferite per la selezione automatica della rete. Questa funzione è ad esempio utile per impostare le reti di "roaming" convenzionate (interscambio fra reti estere), ecc.

Con l'opzione **Aggiungi rete** si può aggiungere alla lista un gestore di rete.

Con l'opzione **Sposta** si può modificare la sequenza dei nomi della lista.

Con l'opzione **Cancella** si può cancellare un gestore di rete dalla lista.

Impostazioni di fabbrica

Con l'opzione "ImpostFabbrica" si possono ripristinare tutte le impostazioni del telefono, richiamando le impostazioni standard di fabbrica. Le impostazioni abbinate specificamente alla rubrica telefonica, all'agenda, alla rete e alla scheda SIM non possono essere ripristinate. Quando si ripristinano le impostazioni il telefono viene riavviato.



Sicurezza

Le opzioni del sottomenu "Sicurezza" permettono di stabilire quali persone sono autorizzate ad utilizzare il telefono e quali priorità di accesso esse possono avere. Le chiamate di emergenza sono tuttavia sempre possibili indipendentemente dalle funzioni di blocco e dai codici impostati.

Codice PIN

Il proprio gestore di rete o fornitore di servizi, assieme alla scheda SIM, fornisce anche un numero di PIN. Nel menu Codice PIN, il proprio PIN può essere modificato oppure si può attivare e disattivare l'interrogazione.



Importante

L'utente ha a disposizione tre tentativi per immettere esattamente il PIN. Al terzo tentativo errato il PIN viene bloccato e si è costretti a inserire il PUK (Personal Unblocking Key = codice di abilitazione personale) che fa a sua volta parte della dotazione della propria scheda SIM. Il sistema prevede un massimo di dieci tentativi di inserimento esatto del PUK. Al decimo tentativo errato la scheda SIM viene completamente bloccata e non resta che rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

■ Come attivare e disattivare il PIN

Quando è attivata l'interrogazione PIN il telefono, ogni volta che viene acceso, chiede di inserire il PIN.



- 1 Selezionare l'opzione "Codice PIN" del menu "Sicurezza" e premere il Jog Dial per confermare.

- 2 Selezionare "Acceso" per attivare l'interrogazione PIN oppure "Spento" per disattivare l'interrogazione PIN.



- 3 Inserire il codice PIN e premere il Jog Dial per confermare l'impostazione scelta. Ora il PIN è attivato, o rispettivamente disattivato.



■ Come modificare il PIN

Il proprio PIN può essere modificato a piacere in un numero che va da 4 a 8 cifre. Il proprio PIN può però essere modificato solo se è stata attivata l'interrogazione PIN.



1 Selezionare l'opzione "Codice PIN" del menu "Sicurezza".

2 Selezionare "Cambiare".



3 Inserire il PIN attualmente valido e premere il Jog Dial (oppure il tasto (#)) per confermare l'immissione.



4 Inserire il nuovo numero di PIN (da 4 a 8 cifre) e premere il Jog Dial per confermare.



5 Per ragioni di sicurezza l'immissione del nuovo PIN deve essere ripetuta e confermata con il Jog Dial. Il nuovo PIN diventa valido non appena questa procedura è stata portata a buon fine.

Avvertenza

Disattivando l'interrogazione PIN aumenta il rischio di un uso illecito del proprio telefono. La disattivazione dell'interrogazione PIN dipende dalla scheda SIM. Per maggiori informazioni a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Codice PIN2

Il PIN2 è un codice, fornito dal proprio gestore di rete e fornitore di servizi, necessario per accedere a determinate funzioni come ad esempio "Elenco FDN" oppure "Costo chiamata". Queste funzioni non vengono supportate da tutte le reti. Per avere maggiori dettagli a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete, fornitore di servizi o servizio blocco chiamate.



Servizio blocco chiamate

Per limitare chiamate in uscita dal proprio telefono selezionare "Blocco" nel menu "Sicurezza". Questa funzione può essere particolarmente utile quando si presta il telefono ma non si vuole che l'altra persona faccia telefonate all'estero. Per impostare le limitazioni nel menu "Blocco" bisogna avere a disposizione la password di rete. Per maggiori dettagli al riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

■ Ogni chiamata

Blocca tutte le telefonate in uscita salvo quelle di emergenza (112, ecc.).

■ Internazionali

Blocca tutte le chiamate internazionali.

■ Int.escl.casa

Blocca tutte le telefonate in uscita internazionali a parte quelle nazionali.

■ Tutte entranti

Blocca tutte le telefonate in arrivo.

■ Se estero

Blocca tutte le telefonate in arrivo se ci si trova al di fuori della rete cellulare del proprio gestore di rete, ad esempio all'estero.

■ Cancella tutti

Cancelle tutte le impostazioni effettuate nel menu "Blocco".

Blocco Password

Alcune delle funzioni di blocco del menu "Sicurezza", come ad esempio il blocco delle chiamate, vengono gestite dalla rete cellulare stessa. Il proprio gestore di rete o fornitore di servizi consegna ad ogni utente che faccia richiesta di una o diverse funzioni di blocco delle chiamate una password di rete.

Per modificare la password di rete: selezionare l'opzione "Blocco Password" del menu "Sicurezza", inserire con il Jog Dial la password precedente e quindi la nuova password (4 cifre). Inserire nuovamente la nuova password e premere il Jog Dial.



Avvertenza

Se appare il messaggio "Non valido" significa che la password inserita era sbagliata. Se sorgono problemi, rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Blocco personale

Il blocco del telefono protegge l'utente dal suo uso illecito, nel caso in cui venga rubato o quando viene sostituita la scheda SIM. Alla consegna, nel telefono non è attivato alcun codice di sicurezza. Il codice di sicurezza preimpostato (0000) può essere modificato a piacere in un codice da 4 a 8 cifre.

Avvertenza

Per le funzioni "Azzer. Durata", "ImpostFabbrica" e "Canc. tutti" serve un codice di sicurezza.

■ Accesso

Quando il blocco del telefono è "Acceso", ogni volta che si accende il telefono bisogna inserire il codice di sicurezza.

■ Spento

Il codice di sicurezza non viene utilizzato.

■ Se c'è altra SIM

Questa impostazione è necessaria per utilizzare un'altra scheda SIM.

■ Modifica codice

Questa opzione permette di modificare il codice di sicurezza.



Durata, Costo

La funzione “Durata, costo” permette di registrare e di controllare la durata di una conversazione telefonica e dei relativi costi. La funzione “Costo chiamata” può essere anche impiegata come misura di sicurezza, quando ad esempio si presta il telefono ad un'altra persona. Per impostare oppure modificare le opzioni bisogna inserire il codice PIN 2 personale come codice di sicurezza. Alcune delle opzioni del menu “Costo chiamata” non vengono eventualmente supportate dalla propria rete cellulare. Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Durata chiamata

Per controllare la durata dell'ultima telefonata effettuata e di tutte le chiamate (in ingresso e in uscita).

Selezionare l'opzione “Durata chiam.” del menu “Durata, costo”. Ruotare il Jog Dial per selezionare il periodo di tempo che si intende verificare.

Costo chiamata

Per controllare il costo dell'ultima telefonata effettuata, di tutte le chiamate e il credito rimanente: selezionare l'opzione “Costo chiamata” del menu “Durata, costo”. Selezionare il costo che si desidera verificare servendosi del Jog Dial.

Azzeramento durata

Selezionare “Azzer. durata” e inserire il proprio codice di sicurezza quando viene richiesto. Premere quindi il Jog Dial per riazzerare la durata della chiamata.

Avvertenza

Per riazzerare la durata della chiamata inserire il codice di sicurezza.



Impostazione del costo chiamata

Selezionare “Tariffazione” per impostare la valuta e la tariffa per ogni scatto. Il telefono utilizza questi dati per calcolare poi il costo della chiamata.

■ Tariffazione

Selezionare l'opzione “Tariffazione” e, quando viene richiesto, inserire il codice PIN2 personale. Inserire con i tasti il nome della valuta e la tariffa per ogni scatto. Per inserire un punto decimale premere (# @) oppure (*).

■ Limite scatti

L'opzione “Limite scatti” permette di impostare una quantità di scatti oltre la quale il proprio telefono rifiuta qualsiasi ulteriore chiamata (se nel menu “Tariffazione” era stata scelta l'opzione “Scatto” (vedi sopra) definire il numero di scatti; se invece era stato scelto “Valuta” definire un determinato valore). Selezionare “Impost. Costo” nel menu “Durata, costo”. Quando viene richiesto: inserire il codice PIN2 personale e impostare quindi il limite degli scatti servendosi del Jog Dial.

■ Azzeramento costo

Selezionare “Azzer. costo” nel menu “Impost. costo”, inserire il codice PIN2 personale e azzerare il costo della chiamata.

Avvertenza

Per poter ricominciare a telefonare bisogna riazzerare il contatore del “costo chiamata” oppure impostare come limite una quantità maggiore di scatti.



Impostazione chiamate

Permette di personalizzare i criteri delle chiamate.

Identificazione chiamata

Con l'opzione "IdentChiamata" si può decidere se fare apparire o meno il proprio numero di telefono sul display del telefono della persona a cui si telefona. Questa funzione non viene supportata da tutte le reti. Selezionare l'opzione "IdentChiamata" nel menu "Impost. chiam.", quindi scegliere "Acceso", "Spento" o "Normale" (rete standard) servendosi del Jog Dial.

Avvertenza

In alcune reti cellulari non è permesso disattivare la funzione "IdentChiamata". Per maggiori informazioni a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Avviso di chiamata

Se non si vogliono perdere delle chiamate: attivare la funzione "AvvisoDiChiam." in modo che il telefono segnali con un allarme acustico che c'è una chiamata in attesa. Può darsi che per sfruttare questo servizio sia necessario fare un abbonamento separato. Per maggiori informazioni a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi. Selezionare "AvvisoDiChiam." nel menu "Impost. chiam.". Attivare la funzione "AvvisoDiChiam." servendosi del Jog Dial e attendere la conferma della rete.

Nota bene

- Nel paragrafo "Durante una conversazione telefonica" vengono ad esempio spiegate opzioni come "Mettere in attesa una chiamata". In quel paragrafo si spiega anche come gestire contemporaneamente due chiamate.

Qualsiasi tasto

Con l'opzione "Qualsiasi tasto" inserita si può rispondere ad una chiamata premendo un tasto qualsiasi.

Selezionare l'opzione "Qualsiasi tasto" del menu "Impost. chiam.mai" e scegliere "Acceso" o "Spento" servendosi del Jog Dial.

Avvertenza

I tasti  e  non possono essere utilizzati per rispondere ad una chiamata.



1 Tono/Minuto

Questa opzione può essere attivata per sentire ogni minuto un allarme acustico che ricorda all'utente quanto è lunga la conversazione telefonica in corso.

Ricomposizione Automatica

L'opzione "Ricomp.Autom." permette di ritelefonare automaticamente ad un numero occupato fino a che la linea è libera. Disattivare questa opzione se non si vuole che l'opzione "Ricomp.Autom." appaia sul display ogni volta che un numero chiamato è occupato. Questa funzione non viene supportata da tutte le reti.

Avvertenza

Ogni chiamata in arrivo interrompe la funzione "Ricomp.Autom.".

Visualizzazione durata

Permette di impostare se visualizzare o meno l'attuale durata della conversazione in corso.

Risposta Automatica

L'opzione "Risposta autom." programma il telefono in modo che l'apparecchio risponda automaticamente ad una chiamata in arrivo. Questa opzione può essere utilizzata solo con gli accessori vivavoce per automobili o vivavoce portatile.

Toni DTMF

Qui si possono attivare o disattivare i toni DTMF. I toni DTMF sono frequenze prodotte premendo un tasto del telefono che permettono di effettuare determinati comandi a distanza (ad esempio comunicare con la propria Casella Vocale oppure con altri tipi di servizi).

Aprire il flip

L'opzione "Flip aperto" permette di rispondere alle chiamate in arrivo aprendo il flip (deflettore) e di terminarle chiudendolo.



Servizio dati

Se il telefono è collegato agli accessori EasyCom oppure ad una scheda per PC (le istruzioni per l'uso di questi accessori si trovano nei rispettivi manuali degli accessori) è anche possibile trasmettere e ricevere fax e dati.

■ Telefonata + Fax

Per effettuare una telefonata e subito dopo spedire un fax: attivare l'impostazione "Telefonata + Fax". Se il telefono non è collegato agli accessori EasyCom oppure ad una scheda per PC deve essere scelta l'impostazione "Spento".

Selezionare "Servizio dati" nel menu "Impost. chiam.", scegliere "Telefonata + Fax" e quindi "Acceso" o "Spento" servendosi del Jog Dial.

■ Velocità seriale

Selezionare "Servizio dati" nel menu "Impost. chiam.", scegliere "Veloc.seriale" e impostare quindi una delle velocità di trasmissione elencate servendosi del Jog Dial.

Nota bene

- *Selezionando "Automatico" si attiva il riconoscimento automatico della velocità di trasmissione seriale. Per permettere al telefono di riconoscere correttamente la velocità di trasmissione seriale: dare un comando "AT". Il telefono risponderà con "OK". Nelle istruzioni per l'uso degli accessori EasyCom e scheda per PC si può trovare una lista dei diversi comandi "AT".*



Selezione linea

“Selezione linea” è una funzione offerta da alcuni gestori di rete che permette di scegliere una delle due diverse linee incorporate nella scheda SIM. Questo può servire quando, ad esempio, la propria scheda SIM viene utilizzata sia per uso professionale che privato, ma si vogliono tenere separati i costi delle due gestioni. Il sistema permette perfino di trasferire, dopo l’orario d’ufficio, la linea utilizzata professionalmente alla propria casella vocale e di far passare solamente le chiamate private. Questa funzione non viene supportata da tutte le reti. Per selezionare un’altra linea, durante il modo operativo standby, tenere premuto il tasto (#*) e scegliere la linea desiderata servendosi del Jog Dial. Durante il modo operativo standby appare poi 1 o 2 per segnalare continuamente all’utente qual’è la linea attualmente attiva.

Per maggiori dettagli a riguardo rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Avvertenza

All’interno di determinate reti il telefono propone alcune opzioni solamente se si è espressamente abbonati al rispettivo servizio. Le impostazioni seguenti (ad es. trasferimento di chiamata, tipo di suoneria, avviso di chiamata e casella vocale) sono abbinata alla linea attualmente selezionata. Alcuni parametri, come ad esempio il numero di telefono personale e l’indirizzo della casella vocale, non possono essere modificati. Gli scatti di tutte le telefonate effettuate vengono messi a carico della linea attualmente selezionata. Le impostazioni “Durata chiam.” e “Costo chiamata” indicano però sempre la durata complessiva delle chiamate e il costo complessivo di entrambe le linee.



Memo

La funzione “Memo” programma il telefono in modo che risponda automaticamente ad una chiamata in arrivo riproducendo l’annuncio della segreteria telefonica e registrando il messaggio di chi ha chiamato (messaggio vocale).

Nota bene

- Il sistema è in grado di memorizzare fino a 10 messaggi vocali. Ogni messaggio vocale ha una durata massima di 20 secondi.

Messaggi registrati

La funzione “Mess. registrati” permette di riprodurre i messaggi vocali registrati.



- 1 Selezionare “Mess. registrati” nel menu “Memo”.



- 2 Ruotare il Jog Dial per selezionare un messaggio vocale già registrato. Se l'interlocutore partecipa al servizio di riconoscimento del numero del chiamante, il numero apparirà nella parte bassa del display.



- 3 Premendo il Jog Dial si possono selezionare le seguenti funzioni:

Ascolta riproduce il messaggio vocale registrato.

Fine ferma la riproduzione del messaggio vocale.

Canc. Dato cancella i messaggi vocali registrati uno dopo l'altro.

Canc. tutto, sull'ultima riga della lista, cancella tutti i messaggi vocali registrati.

Nota bene

- Durante il modo operativo standby i messaggi vocali (Memos) possono essere riprodotti premendo il tasto .



Registra messaggi

I messaggi vocali possono essere registrati nel modo seguente:

-  1 Selezionare "Registra mess." nel menu "Memo".
-  2 Selezionare "Registra" e premere il Jog Dial.
-  3 Selezionare "Fine" una volta terminata la registrazione e quindi premere il Jog Dial.

Nota bene

- Le comunicazioni dell'interlocutore possono essere registrate anche durante una conversazione telefonica premendo il tasto .
- Durante il modo operativo standby si può registrare una memo tenendo premuto il tasto .

Segreteria telefonica

Questa opzione permette di impostare la segreteria telefonica. L'annuncio che si può registrare dura al massimo 20 secondi. Le funzioni di salvataggio, riproduzione (suona) e arresto (fine) possono essere effettuate con il Jog Dial.

-  1 Selezionare "Segret.telefonica" nel menu "Memo".
-  2 Ruotare il Jog Dial per richiamare le seguenti funzioni:
 - Ogni chiamata:** la segreteria telefonica risponde automaticamente a tutte le chiamate in arrivo.
 - No. Chiamato:** la segreteria telefonica risponde solo alle chiamate di un determinato numero.
Selezionare quindi dalla rubrica telefonica un nome e premere indietro il Jog Dial. Se con un nome sono memorizzati più numeri, essi verranno abilitati tutti.
 - Spento:** la segreteria telefonica viene disattivata.
 - Messaggio:** serve per registrare l'annuncio della segreteria telefonica.
-  3 Premere il Jog Dial per confermare la selezione.



Nota bene

- Per attivare la segreteria telefonica durante il modo operativo standby basta tenere premuto il tasto (2 ABC). Per attivare la segreteria telefonica quando il flip è chiuso tenere premuto il Jog Dial.
- Per attivare la segreteria telefonica mentre suona il telefono premere il tasto (MEMO). Così facendo chi sta chiamando sente il Vostro annuncio. Questa funzione è naturalmente disponibile solamente se è già stato registrato un annuncio.

Importante

- L'utente risponde dell'uso confidenziale dei messaggi vocali registrati.
- Prima di registrare le dichiarazioni di un interlocutore è doveroso chiederne.

Avvertenza

- La segreteria telefonica non è disponibile quando ci si trova al di fuori dell'area di copertura del servizio.
- Prima di utilizzare la segreteria telefonica bisogna registrare un annuncio.

Appendice

Eventuali disfunzioni e rimedi

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Impossibile accendere il telefono	Batteria scarica	Ricaricare la batteria.
	Batteria difettosa	Sostituire la batteria; dopo alcuni anni di utilizzo l'esaurimento della capacità è normale.
Appare il simbolo 	Segnale radio troppo debole	Spostarsi verso uno spazio aperto oppure avvicinarsi ad una finestra.
	Ci si trova al di fuori della zona di copertura della rete GSM	Controllare la cartina della zona di copertura del gestore di rete.
	Scheda SIM scaduta	Rivolgersi al proprio fornitore di servizi.
	L'accesso alla rete viene rifiutato	Provare la ricerca manuale della rete.
Non è possibile telefonare	Errore di composizione	Scrivere il numero completo compreso il prefisso interurbano. All'estero, per telefonare al proprio Paese, si deve anteporre anche il prefisso internazionale.
	Tutte le telefonate sono bloccate	Verificare (per annullare è necessario avere la parola chiave/password).
	È stata inserita una scheda SIM diversa	Verificare se esistono nuove limitazioni.
	Determinati collegamenti sono bloccati	Controllare le impostazioni di blocco delle chiamate in uscita.
Difficoltà di comprensione dell'interlocutore	—	Regolare il volume dell'auricolare e ridurre il rumore dell'ambiente.
Il telefono perde il contatto con la rete	Segnale radio troppo debole	Il riacciamento con la rete e l'allacciamento con un altro gestore di rete avvengono automaticamente. Spegnendo e riaccendendo il telefono si può accelerare questo automatismo.
Errore SIM	Scheda SIM danneggiata	Si prega di rivolgersi al proprio fornitore di servizi.
Scheda SIM non registrata	La rete non riconosce la scheda SIM	Si prega di rivolgersi al proprio fornitore di servizi.
Impossibile ricevere telefonate	Determinati collegamenti sono bloccati	Controllare le impostazioni di blocco delle chiamate in arrivo.
	È stato attivato il trasferimento delle chiamate	Controllare le impostazioni di trasferimento delle chiamate.

Come sbloccare la scheda SIM

Quando si inserisce per tre volte il PIN in modo errato la scheda SIM viene bloccata. Per sbloccare la scheda SIM bisogna inserire il proprio PUK (Personal Unblocking Key = codice di abilitazione personale) procedendo nel modo seguente:

- 1 Inserire il PUK e premere il Jog Dial (oppure premere il tasto **#*#**).
- 2 Inserire il nuovo PIN (da 4 a 8 cifre) e premere il Jog Dial (oppure premere il tasto **#*#**).
- 3 Inserire ancora una volta il nuovo PIN e premere il Jog Dial (oppure premere il tasto **#*#**).

Ora la scheda SIM è sbloccata.

Avvertenza

- Se si inserisce il codice di abilitazione personale (PUK) per ben dieci volte in modo errato la scheda SIM è completamente bloccata. In questo caso bisogna rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.
- Per maggiori informazioni riguardo alla scheda SIM e al codice di abilitazione (PUK) rivolgersi al proprio gestore di rete o fornitore di servizi.

Dati tecnici

Telefono cellulare E-GSM 900	classe 4 (2 Watt)
Telefono cellulare GSM 1800	classe 1 (1 Watt)
Gamma di frequenza (trasmissione)	880 – 915 MHz e 1710 – 1785 MHz
Gamma di frequenza (ricezione)	925 – 960 MHz e 1805 – 1880 MHz
Peso	82,5 g
Dimensioni (con flip chiuso, antenna esclusa)	88 x 49 x 21,5 mm
Temperatura operativa del cellulare	da -10 °C a +55 °C
Temperatura operativa degli accessori	da ±0 °C a +45 °C

Omologazione

Il contrassegno CE garantisce che il CMD-Z5 acquistato è stato omologato per l'uso all'interno della rete cellulare GSM 900 e 1800 e che è conforme alle seguenti norme europee:



- 89/336/EEC "Compatibilità elettromagnetica"
- 98/13/EEC CTR 19 e CTR 20
- 95/54/EEC "Direttiva Autoveicoli" valida per accessori montati su autoveicoli

Sony si riserva il diritto di modificare o di migliorare senza alcun preavviso i prodotti descritti in questo manuale per l'uso.

T9™ Inserimento testi è un marchio registrato di Tegic Communications Inc.

Indice analitico

A		D		L	
Agenda	50	Dati tecnici	77	Limite scatti	67
Allarme	52	Display	6	Linea (selezione)	71
Allarme di vibrazione	49	E		Lingua	60
Animazione	61	Elaborare testi	27	Lista in ordine alfabetico	31
Antenna	6	Emergenza (chiamate di)	15	Lista ordinata per gruppi	31
Aprire flip	7	F		Lista priorità (reti)	61
Auricolare	6	Flip (deflettore)	6	M	
Avviso di chiamata ...	68	Flip aperto	69	Memo	9, 21, 72
B		Formato orologio	54	Messaggi	40
Batteria	6	I		Messaggi registrati ...	72
caricare	13	Identificazione chiamata	68	Messaggio di benvenuto	61
inserire	13	Illuminazione	61	Mettere in attesa	20
smontare	13	Impostazione chiamate	68	Microfono	6
Blocco personale	65	Impostazioni	42, 60	Modo di cortesia	49
C		Impostazioni di fabbrica	61	O	
Calcolatrice	57	Indicatore di carica	6	Ogni tasto	68
Casella vocale	9	Info Area Servizi	44	Omologazione	77
impostare	35	Intensità del segnale .	16	Orologio	52
Centro servizi	43	J		Orologio internazionale	53
Chiamate	17	Jog Dial multifunzione	6, 8	P	
chiudere	18			PIN	62
effettuare	17			attivare	62
rispondere	18			disattivare	62
Chiudere le chiamate	18			inserire	15
Clic dei tasti	61			modificare	63
Contrasto display	61			PIN2	63
Conversione valuta ...	57			Presca esterna	6
Cordino di sicurezza ..	7				
Costo chiamata	66				
Cronometro	52				

R

Registra messaggi	73
Ricerca nome	37
Ricomposizione automatica	69
Rispondere alle chiamate	18
Risposta automatica .	69
Roaming	16
Rubrica telefonica	9
chiamare un numero	31
correggere	33
creare le voci	29
impostare numero casella vocale	35
numero telefono personali	36
registrare le voci .	30
suddividere in gruppi	32

S

Sblocco batteria	6
Scheda SIM	12
inserire	12
rimuovere	12
Segreteria telefonica	9, 73
Selezione rete	61
Servizio blocco chiamate	64
Sicurezza	62
Simboli	10
Sommario dei menu .	11
Spegnimento automatico	54
Suoneria	6
Suoneria muta	49

T

T9 metodo di scrittura semplificata	25
Tabella caratteri	23
Tariffazione	67
Tasti	6
Tasto acceso/spento ...	6
Tasto annulla	6
Tasto invio telefonata .	6
Tasto memo	6
Testi (elaborare)	27
Testi (inserire)	23
Tipo suoneria	
tono	46
Tono suoneria	46
comporre	46
tono singolo	49
volume	45
Tono suoneria (muto)	49
Tono/minuto (1 tono)	69
Trasferimento di chiamata	55
attivare	56

U

Ultimi numeri	58
---------------------	----

V

Vibracall	49
Volume	19
auricolare	19
squillo	19

Tasti rapidi

Tasto Memo

Nel modo operativo standby

- Riprodurre un messaggio vocale: premere tasto .
- Registrare una memo personale: tenere premuto tasto .
- Richiamare menu segreteria telefonica: tenere premuto tasto .
- Accendere la segreteria telefonica e farla rispondere a tutte le chiamate quando il flip è chiuso: tenere premuto il Jog Dial

Con chiamata in arrivo

- Per accendere la segreteria telefonica: tenere premuto tasto .

Durante una telefonata

- Per registrare una memo personale: premere tasto .

Jog Dial

Symbolo sul display	Operazione	Funzione
	Ruotare	Scorrere lungo le opzioni di menù
	Cliccare (premere brevemente)	Confermare l'opzione selezionata (evidenziata) sul display. Confermare una immissione effettuata mediante la tastiera alfanumerica.
—	Tenere premuto	Chiamare il numero di telefono selezionato
	Tirare verso di se	Uscire da un menu e tornare alla schermata precedente. Termina anche una telefonata
	Premere indietro	Richiamare il menu contestuale e informazioni guida.

Per effettuare una telefonata

Telefono in modo operativo standby

- 1 Comporre il numero "completo" della persona alla quale si vuole telefonare anteriore quindi il prefisso locale anche se si tratta di una telefonata urbana.
- 2 Per chiamare il numero ora visualizzato: tenere premuto il Jog Dial (oppure premere ) altrimenti ... Premere brevemente il Jog Dial per memorizzare il numero nella rubrica telefonica.

Per chiamare dalla rubrica telefonica

- 1 Entrare nella rubrica telefonica ruotando il Jog Dial durante il modo operativo standby.
 - 2 Ruotare il Jog Dial per selezionare il numero desiderato.
 - 3 Premere brevemente il Jog Dial per visualizzare il numero e selezionare "Chiama" e quindi premere il Jog Dial per telefonare al numero indicato.
- Per chiamare direttamente il numero, si può anche tenere premuto il Jog Dial (oppure il tasto ).

Sommario dei menu

